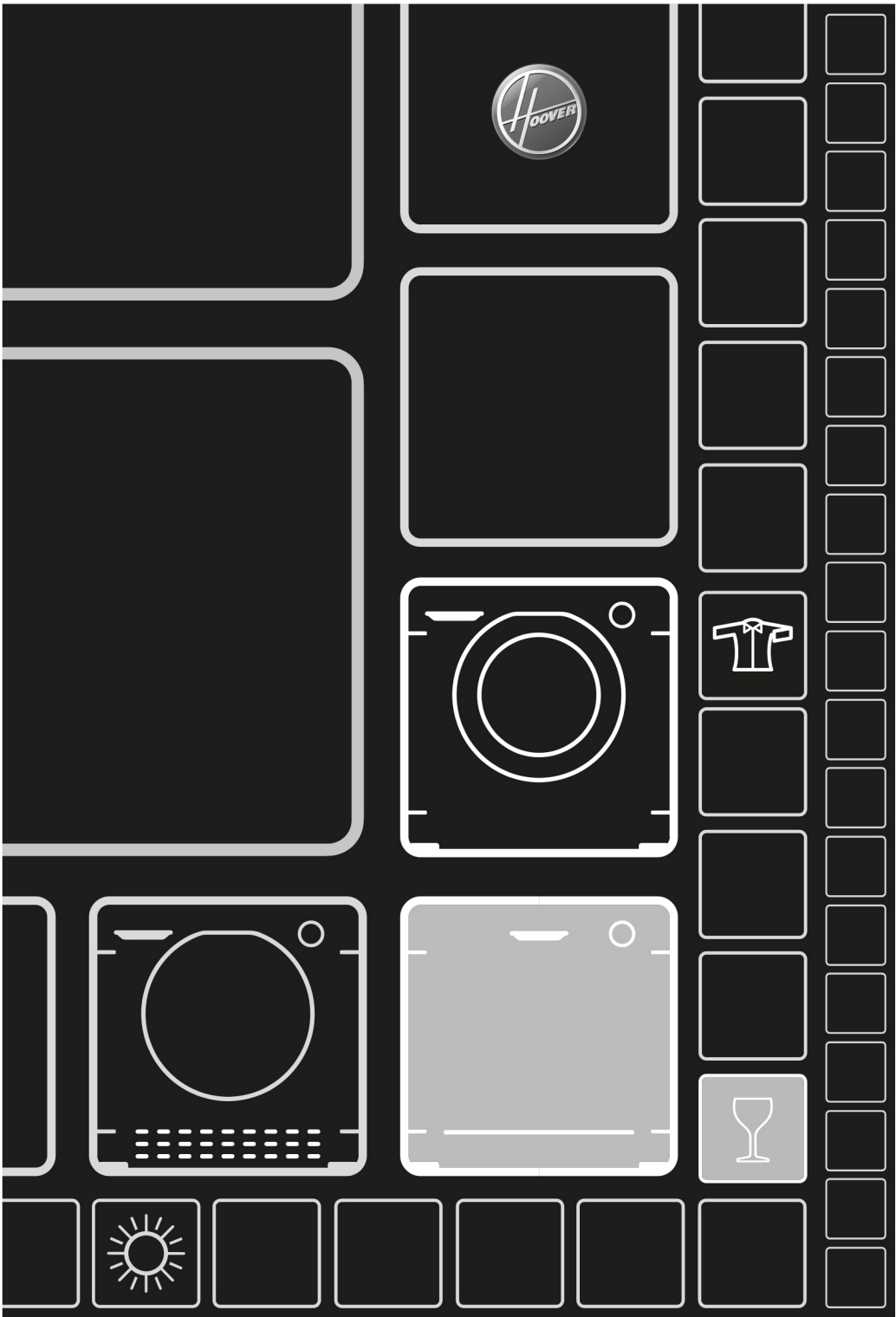




Hvala vam što ste izabrali ovaj proizvod. Čast nam je što možemo da vam ponudimo ovaj idealan proizvod i najbolju kompletnu ponudu kućnih aparata za vaše svakodnevne poslove.

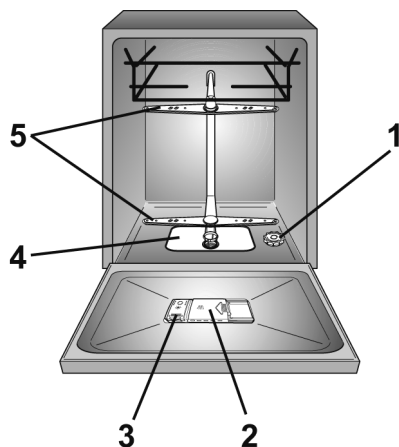
Pažljivo pročitajte ovo uputstvo jer sadrži informacije za pravilno i bezbedno korišćenje uređaja kao i korisne savete o efikasnom održavanju.



Koristite mašinu za pranje sudova samo nakon pažljivog čitanja ovih uputstava. Savetujemo vam da uvek imate ovo uputstvo pri ruci i da ga čuvate u dobrom stanju za bilo kog narednog vlasnika.

Proverite da li je uz ovaj uređaj isporučeno i uputstvo za upotrebu, garantni list, adresa servisnog centra i nalepnica sa oznakom energetske efikasnosti. Svaki proizvod je označen jedinstvenim 16-cifrenim brojem. To je ujedno i „serijski broj“ odštampan na garantnom listu ili tablici sa serijskim brojem koja se nalazi na unutrašnjem gornjem desnom delu vrata. Taj broj je i svojstvena identifikaciona oznaka proizvoda koja će vam biti potrebna pri registraciji proizvoda ili kada treba da kontaktirate sa Centrom za tehničku podršku.

Slika A



Sadržaj

1. **OPŠTA SIGURNOSNA PRAVILA**
2. **PRIKLJUČIVANJE NA VODOVODNU MREŽU**
3. **SIPANJE SOLI**
4. **PODEŠAVANJE GORNJE KORPE (SAMO NA NEKIM MODELIMA)**
5. **NAMEŠTANJE SUDOVA**
6. **INFORMACIJE ZA LABORATORIJE ZA TESTIRANJE**
7. **SIPANJE DETERDŽENTA**
8. **VRSTE DETERDŽENATA**
9. **SIPANJE SREDSTVA ZA ISPIRANJE**
10. **ČIŠĆENJE FILTERA**
11. **PRAKTIČNI SAVETI**
12. **ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE**
13. **OPIS KONTROLNE TABLE**
14. **TEHNIČKI PODACI**
15. **IZBOR PROGRAMA I POSEBNE FUNKCIJE**
16. **BEŽIČNO UPRAVLJANJE (Wi-Fi)**
17. **OPIS PROGRAMA**
18. **JEDINICA SA OMEKŠIVAČEM ZA VODU**
19. **REŠAVANJE PROBLEMA I GARANCIJA**
20. **USLOVI OKRUŽENJA**

1. OPŠTA SIGURNOSNA PRAVILA

- Ovaj uređaj je namenjen za kućnu upotrebu i za slične namene kao što su:
 - za upotrebu u prodavnicama, kancelarijama i na drugim radnim mestima koja imaju kuhinju;
 - za upotrebu u seoskim domaćinstvima;
 - za goste u hotelima, motelima i sličnim objektima;
 - za upotrebu na mestima na kojima se nudi prenoćište sa doručkom.

Ovaj uređaj je isključivo namenjen za korišćenje u domaćinstvu ili okruženjima tipičnim za domaćinstvo a ne za profesionalnu upotrebu čak i ako ga za tu svrhu koriste stručnjaci ili posebno obučeni korisnici. Korišćenje koje nije u skladu sa ovim uputstvom može skratiti radni vek uređaja i dovesti do toga da garancija proizvođača ne važi.

Za bilo koje oštećenje na uređaju ili bilo koje drugo oštećenje ili kvar do kog je došlo zbog toga što se uređaj nije koristio na način koji je tipičan za domaćinstvo (čak i ako se uređaj nalazio u takvom okruženju) proizvođač neće snositi odgovornost u najvećoj mogućoj meri koju mu zakon dozvoljava.

● za tržište EU

Ovaj uređaj mogu da koriste osobe koje imaju najmanje 8 godina, kao i oni koji imaju ograničene fizičke, senzorne ili mentalne sposobnosti, koji nemaju iskustvo ili znanje o ovom proizvodu, samo ako su na bezbedan način pod nadzorom ili ako im se daju uputstva o radu uređaja uz svesnost o mogućim opasnostima.

● za tržište van EU

Ovaj uređaj nije namenjen za osobe (uključujući i decu) koje imaju ograničene fizičke, senzorne ili mentalne sposobnosti, kojima nedostaje iskustvo ili znanje, osim ako ih nadzire ili daje uputstva o upotrebi uređaja osoba koja je odgovorna za njihovu bezbednost.

- Decu treba nadgledati kako se ne bi igrala sa uređajem.
- Decu mlađu od 3 godine treba držati podalje od mašine osim ako nisu pod konstantnim nadzorom.
- Ako je napojni kabl oštećen, on mora biti zamenjen posebnim kablom ili sklopom koji obezbeđuje proizvođač ili njegov agent za servis.
- Isključivo koristite komplet creva za dovod vode koji je isporučen uz mašinu (nemojte koristiti stare kompletne creva).

- Pritisak vode mora biti između 0,08 MPa i 0,8 MPa.
- Ako je mašina postavljena na tepih ili sličnu prostirku, vodite računa da ne blokirate otvore za ventilaciju na dnu ili bio kom drugom mestu.
- Uređaj mora biti postavljen tako da se utičnici može prići.
- Nemojte držati vrata vodoravno otvorena da se neko ne bi povredio (na primer sapleo).
- Ako vam je potrebno više informacija o proizvodu ili da pogledate tehničke podatke, molimo vas da posetite veb-sajt proizvođača.
- Za podešavanje maksimalnog broja mesta videti odgovarajuću ploču s podacima koja je pričvršćena za proizvod.

Električni priključci i sigurnosna uputstva

- Tehnički detalji (napon i napajanje) navedeni su na pločici sa serijskim brojem.
- Postarajte se da električna instalacija bude uzemljena i da je u skladu sa svim važećim zakonima kao i da utičnica odgovara utikaču uređaja.

Ukoliko mašina nije popisno uzemljena proizvođač ne prihvata nikakvu odgovornost za bilo koju štetu koja zbog toga nastane na ljudima ili stvarima.

- Pobrinite se da mašina za sudove ne zgnječi strujne kablove.
- Generalno se ne preporučuje korišćenje ispravljača, utikača s više utičnica (takozvanih lopova) i/ili produžnih kablova.



UPOZORENJE

Ovaj uređaj se ne sme napajati strujom pomoću nekog dodatnog uređaja, kao što je tajmer, niti se sme povezivati na napajanje koje neki uređaj redovno uključuje ili isključuje.

- Pre čišćenja i održavanja mašine za sudove, isključite je iz struje i zatvorite dotok vode.
- Prilikom isključivanja mašine nemojte vući električni kabal niti samu mašinu.



UPOZORENJE

Tokom ciklusa pranja, voda u mašini za pranje veša može dostići vrlo visoku temperaturu.

- Ne izlažite mašinu određenim vremenskim prilikama (kiša, sunce itd.).
- Naslanjanje na otvorena vrata mašine za sudove ili sedanje na njih može dovesti do toga da se mašina prevrne.
- Kada pomerate mašinu za sudove nemojte to činiti hvatajući je za vrata; nikada ne naslanjajte vrata na kolica. Preporučujemo da dve osobe podižu mašinu.
- Ova mašina je namenjena za pranje uobičajenog kuhinjskog posuđa i pribora. U mašini se ne smeju prati predmeti na kojima ima benzina, farbe, tragova čelika ili gvožđa, nagrizajućih hemikalija, kiselina ili alkalija.
- Ukoliko u domaćinstvu postoji uređaj za omekšavanje vode, nije potrebno dodavati so u posudu za omekšavanje vode koja se nalazi u mašini.
- Ako se mašina pokvari ili prestane ispravno da radi, isključite je, zatvorite dotok vode i ne pokušavajte da je popravite sami. Za popravku sme da se pobrine jedino Centar za tehničku podršku i samo originalni rezervni delovi smeju da se koriste. Propust da se slede ova uputstva može ugroziti bezbednost uređaja.

- Ako mašinu morate da pomerite nakon što ste je raspakovali, nemojte je podizati držeći je za donji deo vrata. Malo otvorite vrata i podignite mašinu držeći je za njen gornji deo.

Stavljanjem oznake  na ovaj proizvod, izjavljujemo pod punom odgovornošću da je ovaj proizvod u saglasnosti sa svim evropskim normama o bezbednosti, zdravlju i zaštiti životne sredine.



UPOZORENJE

Noževi, i drugi pribor sa oštrim vrhovima, moraju biti tako postavljeni u korpu da su im oštri vrhovi okrenuti na dole ili moraju biti položeni vodoravno.

Instalacija

- Poskidajte sav materijal u koji je mašina zapakovana.



UPOZORENJE

Materijal u kom je mašina bila zapakovana držite podalje od dece.

- Nemojte instalirati niti koristiti mašinu za sudove ako je oštećena.

- Sledite uputstva koja ste dobili uz proizvod.



UPOZORENJE

(samo ugradni i poluintegrirani modeli)

Ne priključujte mašinu za pranje posuđa na električnu mrežu dok svi radovi na ugradnji ne budu obavljeni u skladu sa "TEHNIČKIM NAPOMENAMA ZA UGRADNJU" isporučenim uz proizvod.



UPOZORENJE

(samo ugradni i poluintegrirani modeli)

Ne priključujte mašinu za pranje posuđa na električnu mrežu sve dok se prednji panel u potpunosti ne ugradi. U suprotnom, može da postoji rizik od strujnog udara.



UPOZORENJE

(samo samostojeći modeli)

Ako je potrebno ukloniti radnu površinu i protivteg da biste ugradili mašinu za pranje posuđa u odeljak modularne kuhinje, pažljivo pročitajte dokument za ugradnju umetnut u mašinu za pranje posuđa.



UPOZORENJE

Pre nego što uključite proizvod prvi put, proverite da li je ugrađen u horizontalni položaj pomoću podesivih stopica. Proverite horizontalni položaj pomoću libele.

Zamena dovodnog creva

- U slučaju loma, crevo mora da se zameni originalnim rezervnim delom koji je dostupan kod proizvođača ili njegovog servisnog centra.

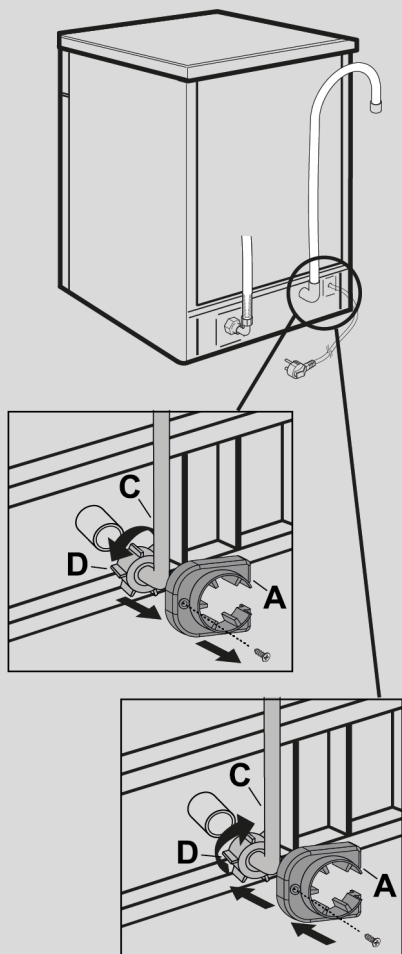


UPOZORENJE

Isključivo koristite komplet creva za dovod vode koji je isporučen uz mašinu. Nemojte ponovo koristiti stare komplete creva.

- Uklonite mehanizam protiv uklanjanja (A) tako što ćete odvrnuti zavrtnj za pričvršćivanje (B).
- Uklonite dovodno crevo (C) tako što ćete odvrnuti prstenastu maticu (D).
- Povežite novo dovodno crevo tako što ćete zavrnuti prstenastu maticu

- Postavite mehanizam protiv uklanjanja tako što ćete ga pričvrstiti odgovarajućim zavrtnjem.



UPOZORENJE

Uverite se da je prstenasta matica pravilno zavrtnuta i da nema curenja vode.

2. PRIKLJUČIVANJE NA VODOVODNU MREŽU

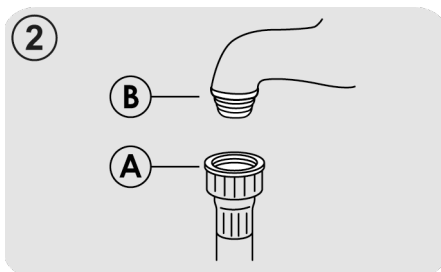
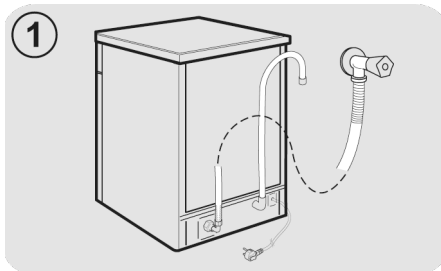
Mašina za pranje sudova mora biti spojena na vodovodnu mrežu korišćenjem nove garniture creva. Stara creva nije dobro ponovo koristiti.

- Creva za odvod i dovod vode na mašini možete usmeriti ili na levu ili na desnu stranu.

Mašinu možete priključiti na hladnu ili toplu vodu, s tim da ulazna temperatura tople vode ne sme da prelazi temperaturu veću od 60°C.

- Dozvoljeni minimalni pritisak vode iznosi 0,08 MPa do maksimalno 0,8 MPa.
- Priključnu cev morate pričvrstiti na slavinu navojem, tako da mašinu možete odvojiti od vodovodne mreže kada je ne koristite (**slika 1B**).
- Mašina je opremljena dovodnom cevi koja na kraju ima navoj promera 3/4 (**slika 2**).
- Spojite dovodnu cev "**A**" na slavinu za vodu "**B**" sa priključkom 3/4 i proverite da je spoj dobro zavrnut.
- Ako je neophodno, dovodna cev može se produžiti do 2,5 m. Produžna cev može se nabaviti kod ovlašćenog servisera.

- Ako mašinu priključujete na novu vodovodnu instalaciju ili na vodovodnu instalaciju koja duže vreme nije bila korišćena, pustite vodu da teče nekoliko minuta da se iz cevi isperu moguće nečistoće (kao na primer pesak, rdja itd) pre nego sto mašinu za pranje sudova priključite na cev za dovod vode. Na taj način izbećete moguće začepljenje filtera navedenim nečistoćama. Dovodnu cev priključite na slavinu za dotok vode tek kada je voda sasvim čista.



Hidraulični sigurnosni uređaji

Svaka mašina za pranje sudova opremljena je sigurnosnim uređajem za prelivanje koji, ukoliko voda pređe normalan nivo zbog kvara, automatski blokira dotok vode i/ili uklanja višak.

NEKI MODELI mogu imati jednu ili više od sledećih funkcija:

● WATERBLOCK (slika 3)

Sistem za zaustavljanje vode (waterblock) je osmišljen tako da poveća sigurnost vašeg uređaja. Ovaj sistem sprečava izlivanje do kog može doći zbog kvara mašine ili zbog kidanja gumenih creva, naročito creva za dovod vode.

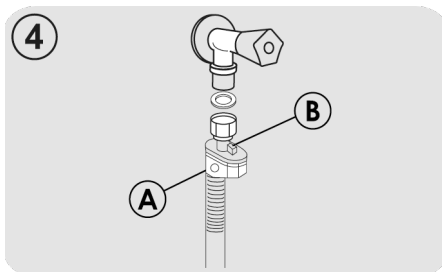
Kako funkcioniše

Mali rezervoar koji se nalazi na dnu mašine sakuplja sav višak vode i aktivira senzor koji pokreće ventil koji se nalazi ispod slavine za vodu, a koji sprečava dotok vode čak i ako je slavina potpuno otvorena.

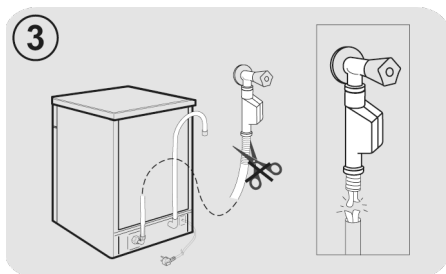
Ako je oštećena **kutija "A"**, koja sadrži električne delove, odmah izvucite utikač iz utičnice. Da bi ovaj sigurnosni sistem dobro radio, crevo sa kutijom "A" treba da bude priključeno na slavinu kao što je prikazano na **slici**. Crevo za dotok vode **ne sme** biti prekinuto jer sadrži aktivne delove. Ako crevo nije dovoljno dugačko da bi se ispravno priključilo, mora se zameniti dužim. Crevo se može nabaviti preko Centra za tehničku podršku.

● AQUASTOP (slika 4):

uređaj koji se nalazi na crevu za dotok, a koji zaustavlja dotok vode ako sa crevom nešto nije u redu. U tom slučaju, pojavljuje se znak crvene boje u prerezu "**A**" i crevo mora biti zamenjeno. Da biste odvrgnuli maticu, pritisnite osigurač "**B**".

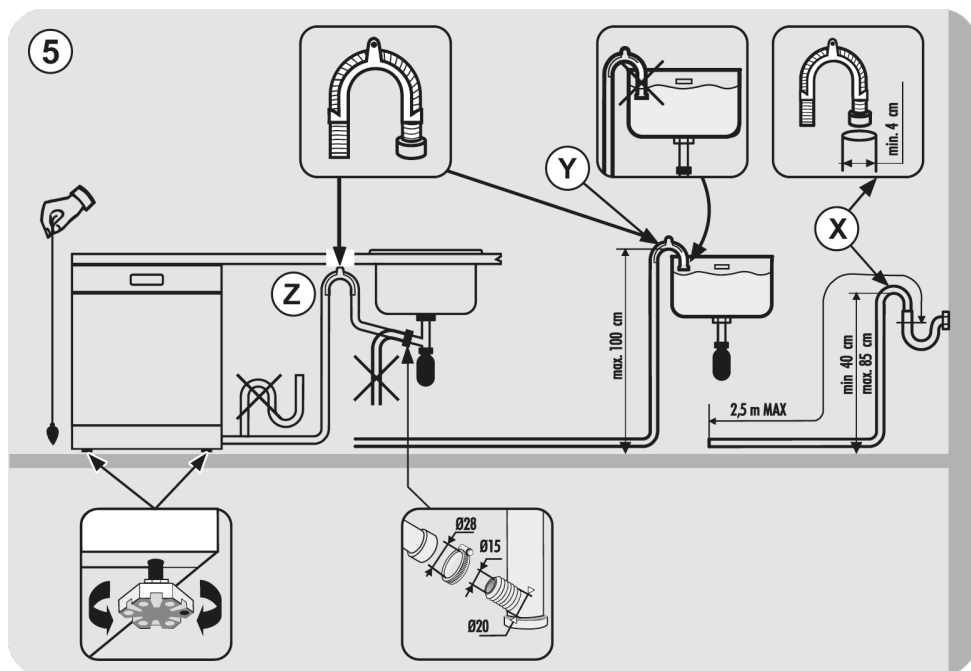


SR



Priključivanje odvodne cevi

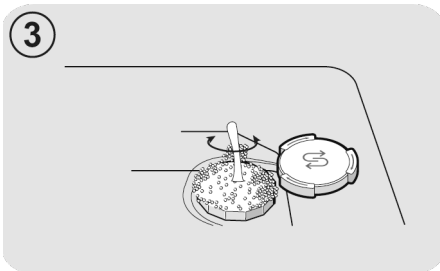
- Kraj odvodne cevi namestite na stalni odvod vode, pa pazite da cev ne bude savijena (**slika 5**).
- Stalni odvod vode mora biti na visini najmanje 40 cm i imati unutrašnji promer širine najmanje 4 cm.
- Preporučujemo da namestite i odgovarajući sifon koji će sprečavati širenje neprijatnih mirisa (**slika 5X**).
- Ako je neophodno, odvodna cev može se produžiti do 2,5 m; osigurajte da stoji na najviše 85 cm visine od nivoa poda. Produžna cev može se nabaviti kod ovlašćenog serviser.
- Zaobljeni kraj odvodne cevi možete obesiti i na ivicu sudopere, ali svakako morate pripaziti da kraj cevi nije potopljen u vodu koja se možda nalazi u sudoperi, jer će ona kod uključivanja uređaja, nazad oteći u mašinu (**slika 5Y**).
- U slučaju da isti kraj želite namestiti ispod radne površine, morate ga pričvrstiti neposredno ispod radne ploče, na najvišoj mogućoj tački (**slika 5Z**).
- Po završetku priključivanja mašine na vodovodnu mrežu proverite da cevi za odvod i dovod vode nigde nisu savijene.



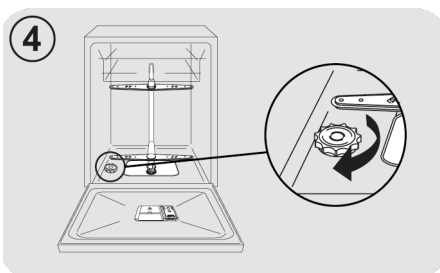
3. SIPANJE SOLI

(Slika A "1")

- Pojava belih fleka na posudju je generalno znak za nedostatak soli u mašini za pranje posudja.
- Na dnu uređaja nalazi se posuda za so, pomoću koje se obnavlja sredstvo za odstranjivanje kamenca.
- Vrlo je važno da koristite isključivo so posebno namenjenu za mašine za pranje sudova. Ostali tipovi soli kao npr. kuhinjska so, sadrže visok postotak krečnjačkih sastojaka, pa zbog prisutnosti istih, ne može doći do pročišćavanja, pa se aparat može zapušiti.
- So u aparatu za omekšavanje dodajete tako da odvrnete poklopčić na posudi, koji se nalazi na dnu mašine.



- Na kraju punjenja, odstranite ostatke soli i dobro pričvrstite poklopac.

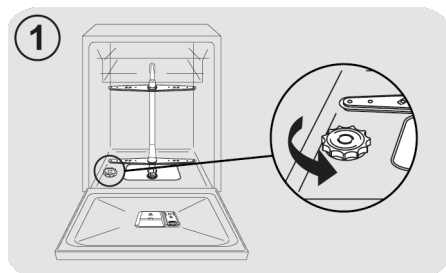


SR

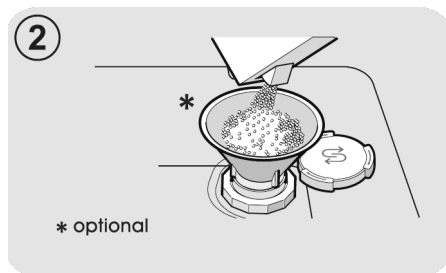
Nakon što ste u mašinu stavili so, preporučljivo je pokrenuti kompletan program pranja ili program za **HLADNO ISPIRANJE**.

- Nakon što ste u mašinu stavili so, preporučljivo je pokrenuti kompletan program pranja ili program za **HLADNO ISPIRANJE**. U posudu za so možete sipati oko 1kg soli. Za što bolje i uspešnije korišćenje mašine potrebno je povremeno obnoviti zalihu soli, u skladu sa vrednostima datim na tabeli.

(samo pri prvom pokretanju mašine)
Kada mašinu za pranje sudova koristite prvi put, nakon potpunog punjenja posude za so, neophodno je dodati vode sve dok se ne prelije iz posude.



- Pri navedenoj radnji često se događa da iz posude isteče nešto vode, bez obzira na to, slobodno sipajte so u posudu sve dok nije potpuno puna. Da bi lakše sipali so u posudu, tokom sipanja je mešajte npr. drškom od varjače.



4. PODEŠAVANJE GORNJE KORPE (SAMO NA NEKIM MODELIMA)

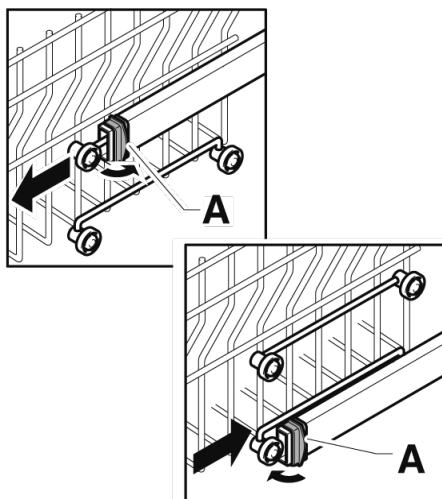
- Ako se redovno koriste tanjiri prečnika od 29 cm do 32,5 cm, stavite ih u donju korpu nakon što je gornja korpa postavljena u svoj gornji položaj, kao što je detaljno prikazano ispod (u skladu s modelom):

Tip "A":

1. Izvucite prednje graničnike "A";
2. Izvucite korpu i stavite je u viši položaj;
3. Vratite graničnike "A" na njihovo mesto.

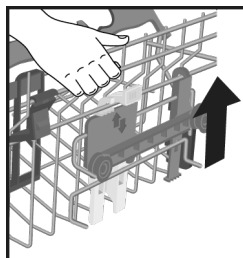
Sudovi koji su većeg prečnika od 20 cm više ne mogu stati u gornju korpu i šine gornje korpe se ne mogu koristiti kada je korpa postavljena u viši položaj.

Tip "A"

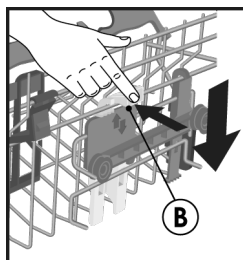


Tip "B": (SAMO MODELI SA JEDNOSTAVNIM KLIKOM)
Gornja korpa je opremljena sistemom za podešavanje visine.

Da biste je podigli: podignite korpu držeći je za strane, čim se nađe u podignutom položaju, pustite je bez pritiska na poluge.



Da biste je spustili: držite korpu za strane, pritisnite dve B poluge sa strane korpe i spustite je.



UPOZORENJE:

Preporučujemo da podesite korpu pre nego što ubacite posuđe.



UPOZORENJE:

Uvek pridržavajte korpu tokom spuštanja u zaustavni položaj.



UPOZORENJE:

NIKADA ne podižite niti spuštajte korpu samo sa jedne strane.

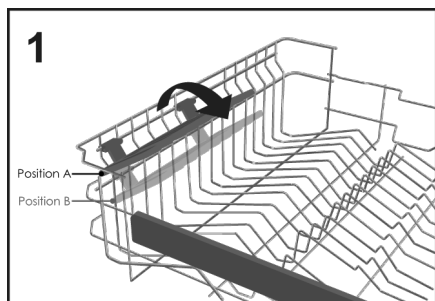
5. NAMEŠTANJE SUDOVA

Upotreba gornje korpe

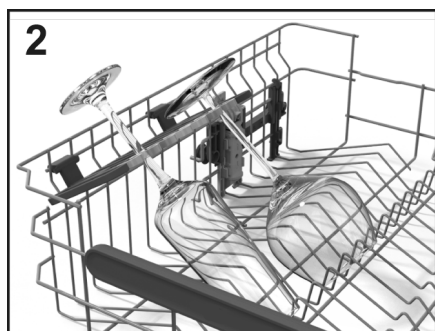
Držač za čaše

(samo na nekim modelima)

Gornja korpa (slika 1) opremljena je pokretnim nosačima zakačenim za bočnu ploču. Mogu se postaviti u otvoreni položaj (A) za postavljanje šoljica čaja, šoljica kafe, dugih noževa i kutlača ili u spuštenu položaj (B) kako bi se napravilo više prostora u gornjoj korpi.



- Staklo u obliku pehara može da se okači na krajevima samih nosača (slika 2).



Upotreba gornje korpe

- Gornja korpa dizajnirana je da obezbedi maksimalnu fleksibilnost upotrebe. Može se napuniti tanjirima za desert, šoljama i čašama, koje je preporučljivo zaključati kako bi se izbeglo da ih mlazevi prevrnu.

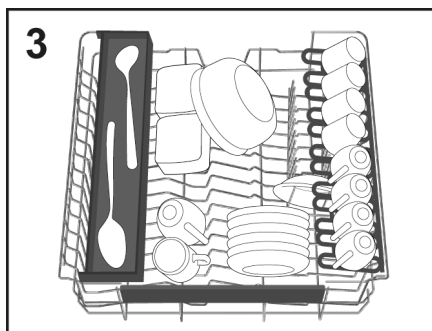
- Postavite veće tanjire tako da budu blago nagnuti unapred kako biste olakšali lako umetanje korpe u mašinu.



UPOZORENJE

Nakon utovara korpe, uverite se da se ruka prskalice slobodno okreće bez udaranja u posude ili kuhinjski pribor.

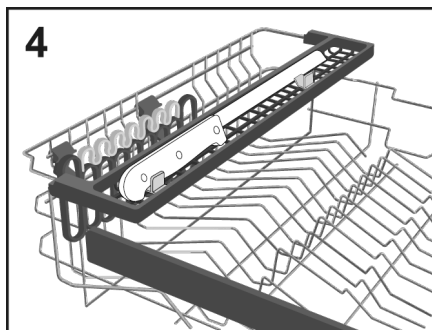
Standardno dnevno punjenje predstavljeno je na slici 3.



"Maxi-Ladle"

(samo na nekim modelima)

Ovaj dodatak (slika 4) dizajniran je da obezbedi optimalan položaj za pranje svih dugih kuhinjskih predmeta ili alata kao što su noževi za hleb, kutlače i viljuške.

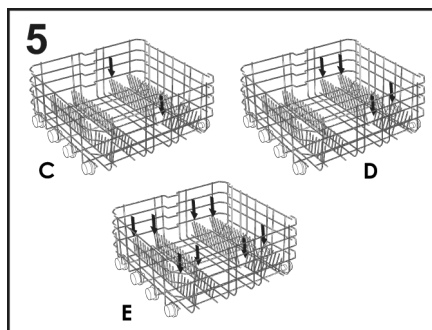


Upotreba donje korpe

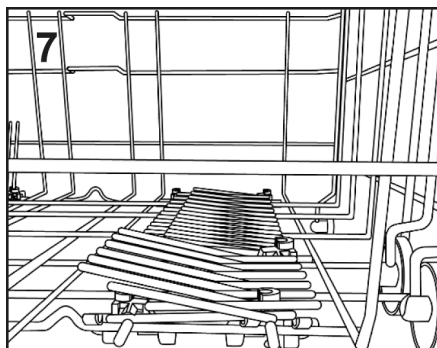
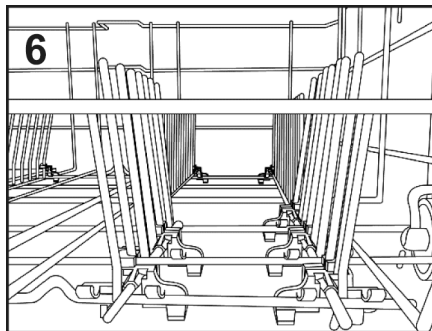
- Donja korpa je namenjena za lonce, šerpe, posude za posluživanje, posude za salatu, poklopce, tanjire za posluživanje, tanjire za večeru i tanjire za supu.
- Pribor za jelo treba postaviti tako da ručka bude okrenuta nadole, a u posebnoj plastičnoj posudi postavljenoj u donjoj korpi (**slika 11–12**) pazeći da sam pribor za jelo ne sprečava okretanje ruke prskalice ili otvaranje odeljka za deterdžent.

Sklopivi nosači (samo na nekim modelima)

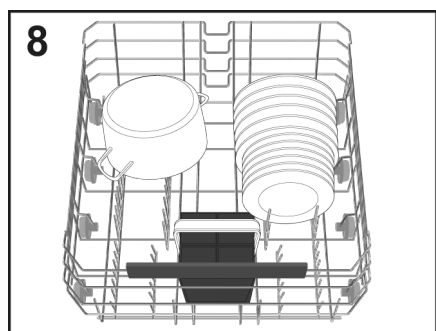
U donjoj korpi (**slika 5**), mogu se nalaziti podesivi nosači u obliku češljeva (**C–D–E u zavisnosti od modela**) koji garantuju optimalnu stabilnost sudova.



Nestandardne veličine ili oblikovane posude ili tanjiri mogu se podići/spuštati (**slika 6 i slika 7**) kako bi se osigurala maksimalna fleksibilnost pri punjenju.



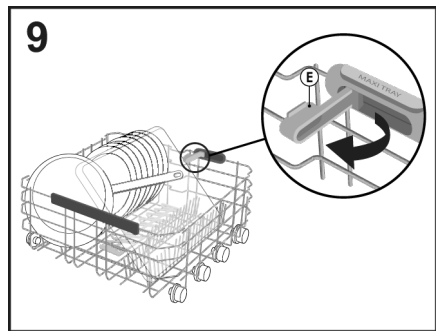
Standardna dnevna količina sudova za pranje je predstavljena na **slici 9**.



Racionalan i pravilan raspored posuda je od suštinske važnosti za dobar rezultat pranja.

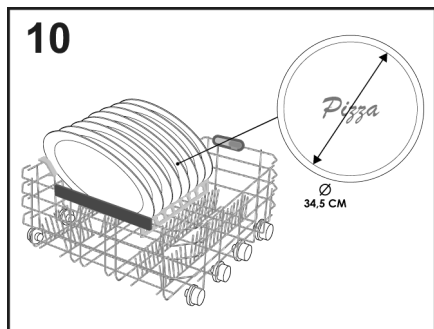
Maxi Tray (samo na nekim modelima)

Ovaj dodatak je dizajniran da obezbedi optimalan položaj za pranje plehova i šerpi. Samo izvucite nosače (**E**) koji se nalaze na donjoj korpi. i stavite kuhinjski pribor na njih (**slika 9**).

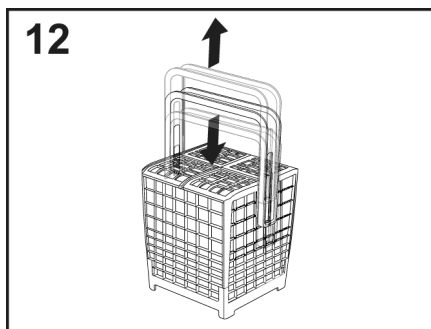


Maxi Plates (samo na nekim modelima)

Sistem **Maxi Plates** (slika 10) je osmišljen da obezbedi optimalni položaj pranja uz dva posebna nosača za tanjire do 8 puta veće u odnosu na standardnu veličinu, do prečnika od 34,5 cm (na primer, pizza tanjiri).



Možete podesiti visinu ručke korpe za escajg povlačenjem ili guranjem ručke (slika 12).



SR

Primer pozicioniranja pregrade za escajg prikazan je na slici 8.



UPOZORENJE

Nakon utovara korpe, uverite se da se ruka prskalice slobodno okreće bez udaranja u posuđe ili kuhinjski pribor.

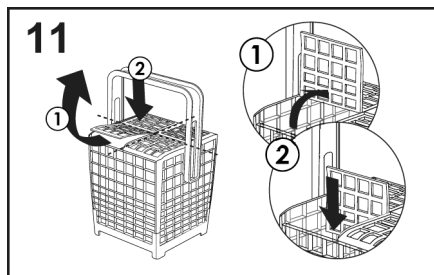


UPOZORENJE

Noževi i drugi pribor sa oštrim vrhovima mora biti tako postavljen u korpu da oštri vrhovi budu okrenuti nadole ili mora biti položen vodoravno.

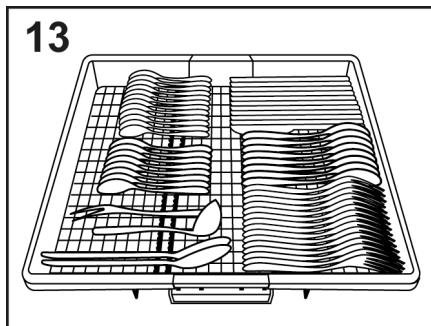
KORPA ZA ESCAJG (samo na nekim modelima)

Korpa za escajg namenjena je za escajg svih vrsta, izuzimajući onaj koji je toliko dugačak da bi ometao gornju prskalicu. Escajg mora da se postavi u odgovarajuće pregrade gornjih mreža kako bi se omogućio optimalan protok vode. Moguće je ukloniti gornje rešetke tako što se podignu i prevuku unutar ležišta (slika 11).

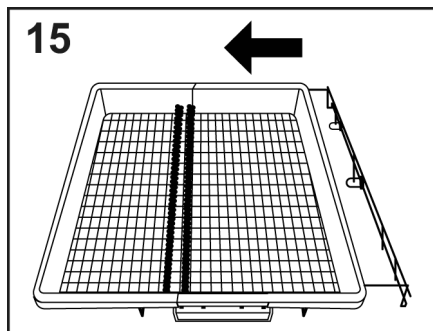
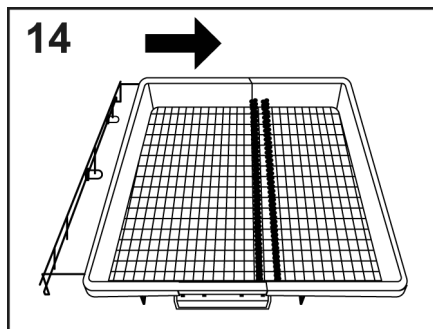


UPOTREBA TREĆE KORPE (samo na nekim modelima)

Treću korpu koristite za escajg, kao što je prikazano na slici (slika 13). Postavite noževe sa oštrim stranama za sečenje tako da budu okrenute nadole.



Ako je potrebno, bočne police treće korpe mogu da se pomere ili skinu (**slika 14-15**) kako bi se napravio dodatni prostor u gornjoj korpi za glomaznije artikle kao što je kristalno posuđe.



6. INFORMACIJE ZA LABORATORIJE ZA TESTIRANJE

Molimo vas da informacije u vezi testova poredjenja programa, kao i merenja nivoa buke, u skladu sa EN normativima, potražite na sledećoj adresi:

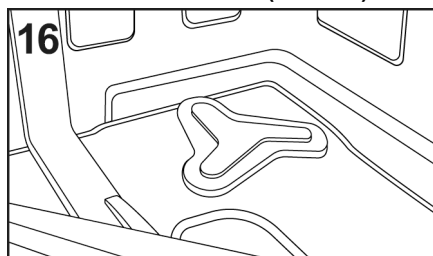
testinfo-dishwasher@candy.it

Molimo vas da u zahtevu navedete naziv modela i broj sudomašine (pogledajte na pločici sa podacima).

POWER WASH (samo na nekim modelima)

U nekim programima (videti tabelu programa) biće omogućena i treća mlaznica za pranje, pozicionirana na dnu mašine za pranje sudova **POWER WASH**.

Ova funkcija je idealna prilikom čišćenja jako zaprljanog posuđa ili pribora koji se stavlja u područje korpe koje je iznad mlaznice **POWER WASH** (**slika 16**).



7. SIPANJE DETERDŽENTA

(Slika A "2")

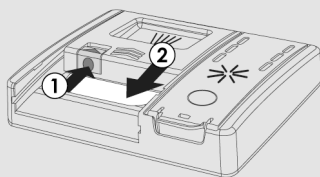
Deterdient

Za pranje sudova u mašini morate upotrebljavati posebno sredstvo za pranje, koje može biti u tečnom stanju, odnosno adekvatan prašak ili tablete.

Neprikladna sredstva kao na primer: sredstva za ručno pranje sudova, ne sadrže sastojke pogodne za pranje sudova u mašini, pa tako smetaju pravilnom radu mašine.

Punjenje posude za deterdžent

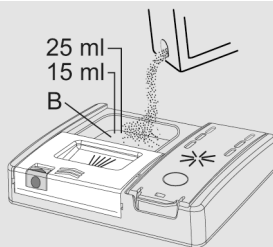
Posuda za deterdžent je unutar vrata (slika A "2"). Ako su vrata posude zatvorena, da biste ih otvorili, jednostavno pritisnite dugme za otpuštanje (A): vrata su uvek otvorena na kraju svakog programa pranja, spremna za sledeću upotrebu.



UPOZORENJE

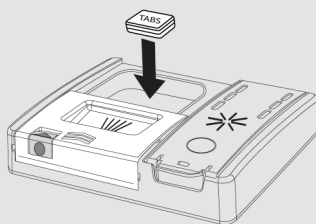
Vodite računa da prilikom punjenja donje korpe tanjiteljima i drugi posuđe ne blokirate posudu za deterdžent.

Potrebna količina sredstva za pranje zavisi i od stepena prljavštine kao i o tipu posudja. Preporučujemo da odjeljak za pranje posude za deterdžent napunite sa 20÷30 grama sredstva za pranje sudova (B).

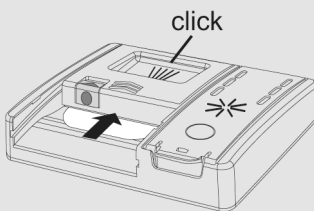


Ako koristite tablete, jedna bi trebalo da bude dovoljna. Ubacite TABLETE pazeći da ne ometaju sistem otvaranja.

SR



Nakon sipanja deterdženta u posudu, ponovo zatvorite vrata gurajući u pravcu strelice dok ne nalegnu na svoje mesto.



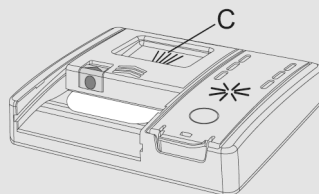
Budući da sva sredstva za pranje nemaju istu snagu pranja, pridržavajte se uputstava proizvođača. Podsećamo i to, da nedovoljna količina sredstva za pranje može prouzrokovati nepotpuno uklanjanje prljavštine. Dozirajte li preveliku količinu deterdženta, nećete postići bolje rezultate pranja, već samo nepotreban trošak.

Nemojte koristiti prekomerne količine sredstava za pranje jer tako istovremeno doprinosite i zaštiti okoline.

Sipanje deterdženta za pretpiranje u programima koji to zahtevaju

U programima koji imaju ciklus pretpiranja koji zahteva dodatnu dozu deterdženta (vidi

poglavlje o programima pranja), mora da se sipa dodatni deterdžent na odgovarajuće mesto **(C)**.



8. VRSTE DETERDŽENATA

Deterdženti u tabletama

Deterdženti u tabletama od različitih proizvođača se rastvaraju različitim brzinom. To može dovesti do toga da neke tablete ne mogu da postignu pun učinak pranja. Ako koristite ove proizvode koristite duže programe i/ili programe koji peru na višim temperaturama.

VAŽNO

Za postizanje zadovoljavajućih rezultata pranja tablete MORAJU da se stave u posudu za deterdžent a NIKAKO direktno u prostor za pranje.

Koncentrovani deterdženti

Korišćenjem koncentrovanih deterdženata sa smanjenom alkalnošću i sa prirodnim enzimima kod programa na 50°C, postiže se smanjeni uticaj na okolinu i štite se posudje i uređaj. Program 50°C je namenski razvijen za korišćenje koncentrovanih deterdženata sa enzimima. Takođe je učinak rastvaranja i uklanjanja nečistoće sa posudja kao kod programa na 65°C sa klasičnim deterdžentima.

Kombinovani deterdženti

Deterdženti koji sadrže i sredstvo za ispiranje („sjač”) takodje moraju da se stave u posudu za deterdžent. U tom slučaju potrebno je da rezervoar tečnosti za ispiranje bude prazan. (Ukoliko rezervoar tečnosti za ispiranje nije prazan postavite regulator potrošnje na najmanji podeok.)

"TABLETE" kombinovani deterdženti

Ako nameravate da upotrebljavate kombinovane deterdžente "TABLETE" ("3 u 1"/"4 u 1"/"5 u 1", itd.), tj. one koji sadrže so i/ili sredstvo za ispiranje, savetujemo Vam da učinite sledeće:

- pažljivo pročitajte i pridržavajte se uputstva proizvođača koje se nalaze na ambalaži;

- delovanje deterdženata koji sadrže sredstvo za omekšivanje vode/so zavisi od tvrdoće vode u vašem vodovodu. Proverite da li je tvrdoća vode iz vašeg vodovoda u skladu s područjem delovanja koje se nalazi na ambalaži deterdženta.

Ukoliko niste zadovoljni rezultatima korišćenja ove vrste proizvoda, kontaktirajte proizvođača.

Pod izvesnim okolnostima, upotreba kombinovanih deterdženata može prouzrokovati:

- talog kamenca na sudovima ili u mašini za pranje sudova;
- slabiji rezultat pranja i sušenja.

VAŽNO

Naša garancija ne pokriva nikakve probleme koji su nastali kao direktan rezultat upotrebe tih proizvoda.

Obratite pažnju na sledeće.

Korišćenjem "TABLETE" kombinovanih deterdženata u tabletama, signalne lampice za so i sredstvo za ispiranje (samo kod pojedinih modela) su uključene ali ne obraćajte pažnju na njih pošto se so i sredstvo za ispiranje već nalaze u tabletama.

U tom slučaju preporučujemo upotrebu tradicionalnih proizvoda koji imaju samo jednu funkciju - so, deterdžent i sredstvo za ispiranje. To će osigurati ispravan rad aparat za omekšavanje vode u mašini.

U tom slučaju preporučujemo:

- napunite rezervoare za so i sredstvo za ispiranje;
- pustite da mašina „odradi” jedan univerzalni program bez punjenja posudja.

Molimo imajte u vidu da nakon što ponovo počnete da koristite konvencionalnu so za mašinu, još će morati da prodje čitav niz ciklusa pre nego što uređaj ponovo počne da ostvaruje besprekorne rezultate.

9. SIPANJE SREDSTVA ZA ISPIRANJE

(Slika A "3")

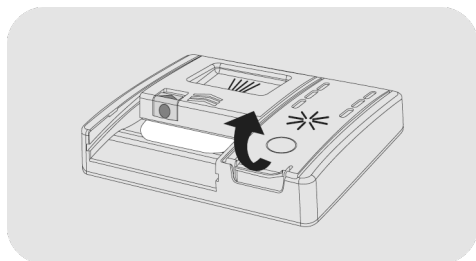
Sredstva za ispiranje

Sredstvo za ispiranje, koje se automatski oslobađa tokom poslednjeg ciklusa ispiranja, olakšava brže sušenje posuđa i sprečava stvaranje fleka i mrlja.

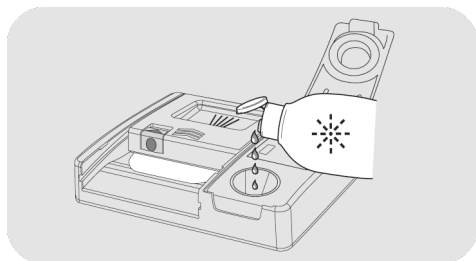
Punjenje posude sredstva za ispiranje

Posuda sredstva za ispiranje se nalazi pored posude za deterdžent (slika A "3").

Da biste je otvorili, pritisnite jezičak na poklopcu dozatora sredstva za ispiranje i podignite ga.



Dodajte sredstvo za ispiranje do oznake za maksimalan nivo.



- Ako se sredstvo za ispiranje prolije, uklonite ga iz rezervoara za pranje.
- Proliveno sredstvo za ispiranje može prouzrokovati prekomerno penušanje tokom ciklusa pranja.

- Zatvorite poklopac dozatora sredstva za ispiranje.
- Poklopac škljocne kada nalegne u zaključani položaj.

Uvek koristite dodatke za ispiranje koji su namenjeni za automatske mašine za pranje sudova.

Modeli opremljeni ekranom ili indikatorom sredstva za ispiranje (samo na nekim modelima)

Kada je potrebno napuniti posudu sredstva za ispiranje, ekran će naznačiti nedostatak sredstva za ispiranje (na modelima sa ekranom) ili će se uključiti predviđena indikatorska lampica na kontrolnoj tabli.

Ovo je fabrički podešeno na nivo 4, jer to odgovara većini korisnika.

Podešavanje količine sredstva za ispiranje

UVEK započnite postupak sa isključenom mašinom za pranje sudova.

1. Uključite uređaj, pritisnite dugme za **"UKLJUČENA/ISKLJUČENA"** .
2. Držite dugme **"POSTAVKE"**  **5"** (5 sekundi), oglasice se kratak zvučni signal.
3. Na ekranu se pojavljuje poruka **"POSTAVKE"**.
4. Pritisnite dugmad **"IZBOR PROGRAMA"**   da biste otišli na podmeni.
5. Izaberite opciju **"SREDSTVA ZA ISPIRANJE"**.
6. Pritisnite dugme **"STARTOVANJE/OTKAZIVANJE"**  da biste pristupili nivoima za regulaciju.

7. Pritisnite dugme **"IZBOR PROGRAMA"**

  da biste odabrali vrednost (R1.....R6).

8. Pritisnite dugme **"STARTOVANJE/OTKAZIVANJE"** da biste potvrdili.

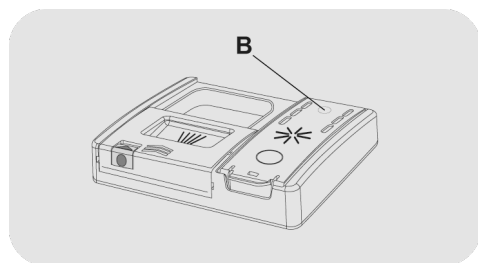
9. Pritisnite dugme za **"UKLJUČENA/ISKLJUČENA"** da potvrdite.

Sadržaj krečnjaka u vodi značajno utiče na formiranje kamenca i performanse sušenja. Zbog toga je važno regulisati količinu sredstva za ispiranje kako bi se postigli dobri rezultati pranja.

Ako nakon pranja na posuđu ostanu linije, smanjite količinu za jednu poziciju. Ako se pojave beličaste mrlje, povećajte količinu za jednu poziciju.

Modeli nisu opremljeni indikatorom sredstva za ispiranje (samo na nekim modelima):

Nivo sredstva za ispiranje možete da proverite pomoću optičkog ekrana **(B)** na dozeru.



PUNO



tamno

PRAZNO



svetlo

1. Otvorite poklopac **(C)**.

2. Napunite posudu **(D)** dok sredstvo za ispiranje ne dostigne oznaku "MAX".

3. Zatvorite poklopac. Uverite se da se poklopac zaključava u ležištu.

Podešavanje količine sredstva za ispiranje

Moguće je podesiti količinu sredstva za ispiranje koju koristi mašina za pranje sudova tokom pranja putem posebne aplikacije koja se može preuzeti sa veb lokacije pomoću pametnog telefona.

Prilagođavanje je fabrički postavljeno na nivo 2, jer to odgovara većini korisnika.

SR

Sadržaj krečnjaka u vodi značajno utiče na formiranje kamenca i performanse sušenja. Zbog toga je važno regulisati količinu sredstva za ispiranje kako bi se postigli dobri rezultati pranja.

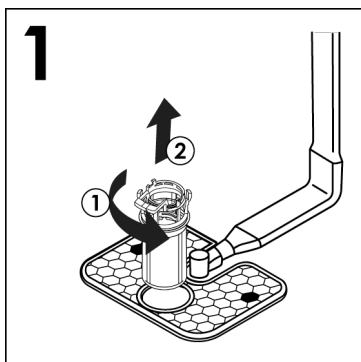
Ako nakon pranja na posuđu ostanu linije, smanjite količinu za jednu poziciju. Ako se pojave beličaste mrlje, povećajte količinu za jednu poziciju.

10. ČIŠĆENJE FILTERA

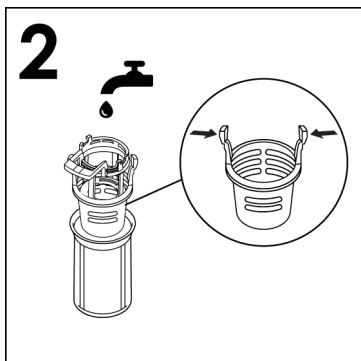
(Slika A "4")

Sastav filtriranja sastoji se od:

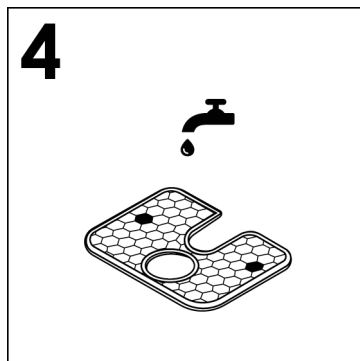
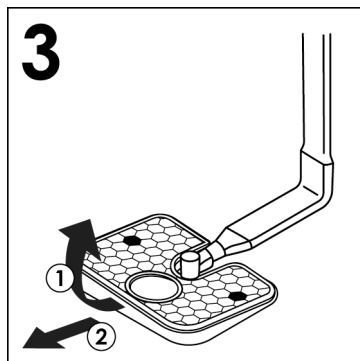
- A. središnje posude** koji zadržava veće komadiće;
 - B. mikro filtera**, smeštenog ispod mrežice, koji zadržava najsitnije komadiće i osigurava savršeno ispiranje;
 - C. ravne mrežice** koja neprekidno filtrira vodu od pranja.
- Da bi svaki put postigli savršene rezultate pranja, filtere treba proveriti i čistiti nakon svakog pranja.
 - Da biste uklonili jedinicu filtera, jednostavno okrenite ručicu nalevo ① i izvucite je povlačenjem nagore ② (slika 1).



- Kako bi se čišćenje olakšalo, centralna posuda može da se ukloni (slika 2) pritiskom na dva dugmeta sa strane i njenim povlačenjem nagore.



- Uklonite mrežicu (slika 3) i operite je pod mlazom vode (slika 4), ako je potrebno koristite i manju četku.



- Ponovo postavite ploču i jedinicu filtera prateći prethodne korake obrnutim redosledom i vodeći računa da pravilno zavrnете komponente na njihovo mesto kako ne biste narušili rad mašine za pranje sudova.
- Sa **samočišćećim mikro filterom**, održavanje je svedeno na minimum i sastav filtriranja potrebno je samo proveriti svake dve nedelje. Ipak, nakon svakog pranja preporučujemo da proverite središnju posudu i mrežicu da nisu zapušeni.



UPOZORENJE

Nakon čišćenja, uverite se da ja filter ponovo ispravno namešten i da je mrežica ispravno usadjena na dno mašine. Proverite da li je filter prilikom vraćanja u mrežicu pravilno zašrafljen u smeru kazaljke na satu, jer ako je filter loše postavljen može doći do štetnih posledica u vezi sa uspešnim radom mašine za pranje sudova.

Nikada ne koristite mašinu za pranje sudova ako je filter izvadjen.

11. PRAKTIČNI SAVETI

Kako postići zaista dobre rezultate pranja

- Pre stavljanja sudova u mašinu, sklonite sve ostatke hrane (kosti, ljuske, komadiće mesa ili povrća, talog od kafe, kožu voća, pepeo cigareta, č ačkalice itd.) kako bi sprečili začepljenje filtera, odvodne cevi ili mlaznica za pranje.
- Preporučujemo da sudove ne ispirate pre nego što ga stavite u mašinu.
- Ponekad su ovali, tiganji i lonci jako zaprljani i sadrže zagorele ili zapečene ostatke hrane, u tom slučaju, takve sudove je potrebno nakvasiti pre pranja.
- Sudove smestite u mašinu tako da je okrenuto prema dole.
- Ako je ikako moguće sudove u mašinu poredjajte tako da se međusobno ne dodiruju. Vrlo je važno da posudje pravilno složite u mašinu jer to daje bolje rezultate pranja.
- Nakon što ste sudove odložili u mašinu, pre početka pranja morate proveriti da li se prskalice za raspršivanje vode slobodno okreću.
- Lonce i drugo posudje na kojima su ostaci zagorele hrane do početka pranja natopite u rastvoru deterdženta za pranje.
- Kod pranja srebrnog posudja i pribora za jelo pazite na sledeće:
 - a) ispirite ga odmah posle upotrebe, posebno ako ste ga koristili za jaja, majonez, ribu ili slično;
 - b) nemojte direktno da sipate deterdžent na takve sudove ili pribor za jelo;
 - c) pazite da takvo posudje ne dodje u dodir sa drugim metalima.

Kako uštedeti

Saveti za ekonomično i ekološko korišćenje Vaše mašine za pranje sudova.

- Najbolje iskoristite energiju, vodu, deterdžent i vreme korišćenjem preporučenog maksimalnog kapaciteta. Uštedite i do 50% energije jednim pranjem punim kapacitetom umesto dva pranja s punjenjem do pola..
- Ako želite da u potpunosti iskoristite prostor u mašini za pranje sudova, stavljajte sudove u mašinu nakon svakog jela i ako je potrebno pokrenite ciklus **HLADNO ISPIRANJE** da se omekšaju i uklone veće čestice hrane sa naknadno dodatog posudja. Kada je mašina puna, pokrenite program za kompletno pranje.
- Ako sudovi nisu jako prljavi i mašina nije sasvim puna, izaberite **EKONOMIČAN** program pranja i sledite pri tome sva uputstva navedena u opisu programa.
- Najefikasniji programi u smislu kombinovane upotrebe vode i energije obično su oni koji duže traju i koriste nižu temperaturu.

Šta se ne sme prati

- Upamtite da nije svo posudje pogodno za pranje u mašini za sudove. Savetujemo da neke vrste sudova kao na primjer: plastiku neotporanu na toplotu, escajg sa plastičnim ili drvenim drškama, aluminijumsko posudje, kristalne predmete, čaše od olovnog stakla (ako drugačije nije napomenuto) ne perete u mašini za sudove.
- I ukrasi u boja na nekom posudju nisu sasvim postojani. Zato je najbolje da proverite njihovu postojanost tako da u mašini operete samo pojedini komad, kako bi proverili da li je pogodan za pranje u mašini ili ne.

- Ujedno ne zaboravite da istovremeno ne smete prati srebrni i običan metalni pribor za jelo, jer među njima može doći do hemijske reakcije.

Prilikom kupovine novog posudja ili pribora za jelo proverite da li je pogodono za pranje u mašini za sudove.

Korisni saveti

- Da bi izbegli slučajno kapanje iz gornje korpe, prvo izvadite sudove iz donje korpe.
- Ako po završetku pranja ostavite neko vreme sudove u mašini, vrata mašine morate samo pritvoriti, da vazduh u unutarnjosti može slobodno da kruži. Na taj način će se sudovi bolje osušiti.

SR

12. ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

Kada na ispravan način rukujete svojim uređajem to produžava njegov životni vek.

Spoljašnje čišćenje uređaja

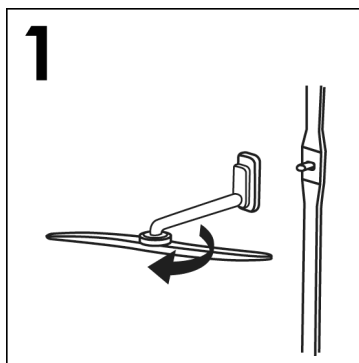
- Isključite uređaj sa izvora napajanja.
- Za čišćenje spoljnih delova mašine za sudove koristite samo mokru krpu, ne koristite oštra ili sredstva koja sadrže rastvore.

Čišćenje unutrašnjosti uređaja

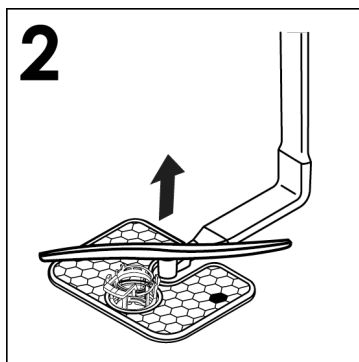
- Mašina ne zahteva neko posebno održavanje, jer unutar mašine poseduje sistem samočišćenja.
- Redovno morate čistiti gumu na vratima i to sa vlažnom krpom, kako bi sa nje odstranili moguće ostatke hrane i sredstva za visoki sjaj.
- Preporučujemo da redovno čistite i održavate Vašu mašinu za pranje posudja, kako biste na vreme uklonili svu prljavštinu i taloženje kamenca. Predlažemo Vam da periodično pokrenete ciklus pranja sa proizvodima posebno namenjenim za čišćenje mašine za pranje posudja. Za sve procedure čišćenja mašina za pranje posudja mora biti prazna.
- Ako uprkos uobičajenom čišćenju filtera primetite da sudovi ili tiganji nisu dobro oprani i osušeni, proverite da li su otvori na rotirajućim prskalicama za raspršivanje vode (**slika A "5"**) možda zapušeni ostacima hrane.

Ako su zapušeni očistite ih na sledeći način:

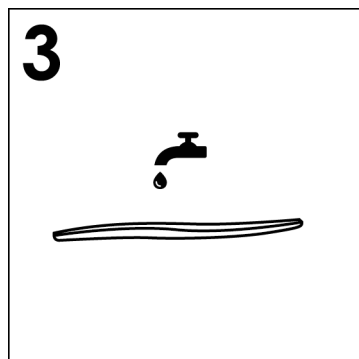
- 1) uklonite gornju ruku rotora, okretanjem prstenaste matice sa desne ka levoj strani (**slika 1**);



- 2) Izvucite donju ruku rotora tako što ćete je jednostavno povući nagore (**slika 2**);

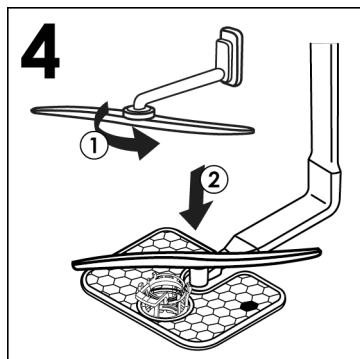


- 3) operite ruke rotora pod mlazom vode da biste očistili eventualne blokade u glavama prskalica (**slika 3**);



Nemojte koristiti alatke koje mogu deformisati glave prskalica.

- 4) kada završite, ponovo postavite ruke rotora u isti položaj i ne zaboravite da ponovo poravnate strelicu i zavrnete ih u pravilan položaj (**slika 4**);



2. izvadite utikač iz utičnice;
3. zatvorite slavinu za dotok vode;
4. napunite posudu sa sredstvom za sjaj;
5. vrata mašine ostavite pritvorenim;
6. unutrašnjost mašine mora ostati čista;
7. ako je mašina ostavljena u prostoriji gde je temperatura niža od 0°C, voda u mašini može se zalediti, u tom slučaju prostoriju zagrejati i sačekati 24 sata pre nego što mašinu ponovo počnete da koristite.

- 5) I unutrašnjost mašine i unutrašnja strana vrata mašine izradjeni su od nerdjajućeg čelika; ipak, mogu se pojaviti fleke prouzrokovane oksidacijom, to je verovatno od vode koja sadrži previše metala.

- 6) Ove fleke odstranite laganim sredstvom za poliranje nerdjajućeg čelika, koje ne sme da sadrži hlor. Te fleke ni u kom slučaju ne smete odstranjivati čeličnom vunom ili drugim metalnim sredstvima.

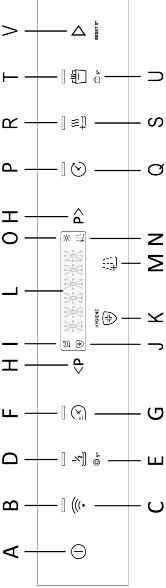
NAKON ZAVRŠETKA PROGRAMA PRANJA

Nakon svakog završetka pranja, uvek morate zatvoriti slavinu za dotok vode u mašinu, kako dovodna cev ne bi stalno bila pod stalnim pritiskom. Isto tako morate isključiti taster "uključeno"/"isključeno" kako bi mašinu isključili iz električne mreže.

U slučaju da mašinu nećete upotrebljavati duže vremena, učinite sledeće:

1. u praznu unutrašnjost mašine stavite malo detrdženta i uključite jedan od programa kako bi se unutrašnjost odmastila;

13. OPIS KONTROLNE
TABLE



A	DUGME UKLJUČIVANJE/ISKLUČIVANJE	I	Lampica PRAZAN ODJELJAK ZA SOL	Q	DUGME ODGODA POKRETANJA
B	Lampica POVEZIVANJE WI-FI MREŽE	J	Lampica ACTIVE HYGIENE	R	Lampica EXTRA DRY
C	DUGME POVEZIVANJE WI-FI MREŽE	K	DUGME ACTIVE HYGIENE	S	DUGME EXTRA DRY
D	Lampica POLA PUNJENJA	L	DISPLAY	T	Lampica AUTO DOOR
E	DUGME POLA PUNJENJA/POSTAVKE	M	Lampica INTENSIVE+	U	DUGME AUTO DOOR/SIGURNOSNO ZAKLJUČAVANJE
F	Lampica EXPRESS	N	DUGME INTENSIVE+	V	DUGME POKRETANJE/PONIŠTAVANJE
G	DUGME EXPRESS	O	Svetlo PRAZNO SREDSTVA ZA ISPIRANJE		
H	DUGME ODABIR PROGRAMA	P	Lampica ODGODA POKRETANJA		

VELIČINA

PODACI	SAMOSTOJEĆA		UGRADNA	
	S RADNOM PLOČOM	BEZ RADNE PLOČE	POLU-UGRADNA	UGRADNA
Širina x visina x dubina (cm)	60x85x60.9	59,8x82x58	59,8x81,8 ÷ 89,8x57	59,8x81,8 ÷ 89,8x55
Dubina s otvorenim vratima (cm)	120	117	117	117

TEHNIČKI PODACI (Pogledajte natpisnu pločicu)

Kompleti posuđa (EN 50242)	12	13	14	15	16
Kapacitet s tiganjem i posuđem	8 osoba	8 osoba	9 osoba	9 osoba	9 osoba
Pritisak dovoda vode (MPa)	Min. 0,08 – maks. 0,8				
Osigurač / ulazna snaga / napon napajanja	Pogledajte natpisnu pločicu				

15. IZBOR PROGRAMA I POSEBNE FUNKCIJE

Dugme za UKLJUČENA/ ISKLJUČENA ①

- Da biste uključili ili isključili uređaj, pritisnite dugme za **"UKLJUČENA/ ISKLJUČENA"** ①.

Uključivanje uređaja po prvi put

- Povežite uređaj na izvor napajanja.
- Pritisnite dugme za **"UKLJUČENA/ ISKLJUČENA"** ①.

U ovoj fazi, samo dugmad **"IZBOR PROGRAMA"** i **"STARTOVANJE/ OTKAZIVANJE"** će ostati aktivna.

- Poruka **"PODEŠAVANJE JEZIKA"** će se pojaviti na ekranu, a zatim **"ENGLISH"**.
- Pritiskom na dugme **"IZBOR PROGRAMA"**   možete da izaberete željeni jezik.
- Da biste prihvatili izbor jezika, pritisnite dugme **"STARTOVANJE/OTKAZIVANJE"** . Odmah nakon toga, poruka **"DOBRODOŠLI"** će se pojaviti na ekranu samo jednom i sve lampice će se isključiti.
- Na ekranu će se pojaviti unapred podešeni program **"EKO"**.
- Da biste prilagodili ciklus pranja tipu prljavog posuđa, odaberite odgovarajući program tako što ćete izabrati dva dugmeta **"IZBOR PROGRAMA"**  .
- Izaberite opcije pranja ako je potrebno.
- Pritisnite dugme **"STARTOVANJE/ OTKAZIVANJE"** .



UPOZORENJE:

Ako mašina ostane uključena bez izbora ili pokretanja nekog programa, mašina za pranje sudova će se automatski isključiti nakon 5 minuta.

Sledeći put kada uključujete uređaj

Držite pritisnutim dugme za **"UKLJUČENA/ ISKLJUČENA"**, da biste uključili mašinu i program **"EKO"** ili program koji ste odlučili da koristite će se prikazati na ekranu koji je sačuvan za trenutak kada se mašina za pranje sudova uključi. (Da biste sačuvali program, pogledajte **"Meni POSTAVKE"** u pasusu **"FUNKCIJA MEMORIJE"**).

Programi "AUTOMATSKI"

Modeli sa senzorom za pametno punjenje
Program **"AUTO WASH"**, automatski podešava savršenu temperaturu i vreme pranja, čime se optimizuje potrošnja vode i električne energije zahvaljujući algoritmu koji analizira stepen zaprljanja sudova u realnom vremenu.

Modeli sa senzorom zaprljanosti (Samo na nekim modelima).

Mašina za pranje sudova je opremljena senzorom za zaprljanje koji može da analizira zamućenost vode tokom svih faza **"AUTOMATSKOG" programa (pogledajte spisak programa)**. Ovaj uređaj automatski prilagođava parametre ciklusa pranja stvarnoj količini prljavštine na posuđu jer je zamućenost vode povezana sa količinom prljavštine na posuđu. Tako su odlični rezultati pranja zagarantovani uz optimizovanje potrošnje vode i energije.

Programi "IMPULS" ili "ISPREKIDAN" (Samo na nekim modelima)

Neki programi koriste impulsni ili isprekidani sistem pranja (u zavisnosti od modela) koji smanjuje potrošnju, buku i poboljšava performanse.

SR

"Isprekidani" rad pumpe za pranje **NE TREBA** smatrati kvarom. To je karakteristika impulsnog pranja i zato ga treba smatrati normalnom karakteristikom programa.

ADDISH  (opcija za dodavanje posuđa nakon što je program pokrenut)

Kada se program pokrene, treba samo da otvorite vrata i dodate još posuđa kada se uključi svetlosni indikator **ADDISH**. Uređaj će se automatski zaustaviti i vreme preostalo do kraja ciklusa će zatreperti na ekranu. Zatvorite vrata, **bez pritiskanja dugmadi**.

Otvorite vrata polako i pažljivo kako biste izbegli da se pokvasite prskanjem vode.

Nikako se ne preporučuje dodavanje posuđa nakon isključivanja svetlosnog indikatora **ADDISH** jer bi to moglo da utiče na performanse pranja.



UPOZORENJE:

Ako otvorite vrata tokom ciklusa sušenja, isprekidani zvučni signal će vas upozoriti da ciklus sušenja još nije završen.

Prekidanje programa

Ne preporučuje se otvaranje vrata kada je program u toku naročito tokom glavnih faza pranja i završnog toplog ispiranja. Međutim, ako su vrata otvorena dok je program u toku (na primer da bi se dodalo posuđe) mašina se automatski zaustavlja. Zatvorite vrata, **bez pritiskanja dugmadi**. Ciklus će se nastaviti tamo gde je zaustavljen.



UPOZORENJE:

Ako otvorite vrata tokom ciklusa sušenja, isprekidani zvučni signal će vas upozoriti da ciklus sušenja još nije završen.

Menjanje programa koji je u toku.

Ako želite da otkazete i promenite program koji je već u toku, uradite sledeće:

1. Pritisnite i zadržite dugme **"STARTOVANJE/OTKAZIVANJE"**  na najmanje 3 sekunde.
2. Na najmanje 3 sekunde. **"3 -2 -1"** dok je dugme **"OTKAZIVANJE"** pritisnuto.
3. Na ekranu će se pojaviti **"OTKAZIVANJE"** i ogласиće se zvučni signal.
4. Program koji je u toku će biti otkazan, a na ekranu se pojavljuje program **"EKO"** ili program koji ste odlučili da koristite, koji će se memorisati za trenutak kada se mašina za pranje sudova uključi.
5. U ovom trenutku možete da podesite novi program pomoću tastera **"IZBOR PROGRAMA"**  .



UPOZORENJE:

Pre pokretanja novog programa, trebalo bi da proverite da li u dozatoru ima još deterdženta. Ako je potrebno, dopunite deterdžent.

Rad programa (za samostojeće modele)

Dok je neki program u toku, na ekranu se prikazuje vreme preostalo do kraja ciklusa, a naziv programa koji je podešen može se prikazati pritiskom na bilo koje dugme osim dugmeta **"STARTOVANJE/OTKAZIVANJE"**



Ako dođe do bilo kakvog prekida u napajanju dok mašina za pranje sudova radi, posebna memorija čuva izabrani program i, kada se struja vrati u prethodno stanje, nastavlja tamo gde je stala.

Kraj programa

Kraj programa se označava sa 3 signala koji traju 3 sekunde između kojih je pauza od 20 sekundi. Nakon jednog minuta, mašina za pranje sudova će se isključiti. U isto vreme poruka **"ZAVRŠAVA"** će se pojaviti na ekranu na jedan minut.

Samo na modelima koji imaju opciju "SMART DOOR", tokom faze sušenja vrata će se automatski otvoriti i pre nego što izvadite posuđe moraćete da sačekate signal za kraj ciklusa.

Dugme "EXPRESS" (Samo na nekim modelima)

Ovo dugme omogućava prosečnu uštedu energije i vremena od 25% (u skladu sa izabranim ciklusom), smanjenje temperature vode za pranje i vremena sušenja tokom završnog ispiranja. Ova opcija se preporučuje za večernje pranje kada nije momentalno potrebno savršeno suvo posuđe. Radi boljeg sušenja ostavite vrata mašine za pranje sudova blago otvorena kako bi došlo do prirodne cirkulacije vazduha u mašini za pranje sudova.

Dugme **POLA PUNJENJA/** **POSTAVKE**

Ovaj taster vam omogućava da izaberete **dve** različite funkcije.

POLA PUNJENJA

- dugme "POLA PUNJENJA"

(samo za modele kod kojih je dostupno)

Posebno namenjeno za lagano zaprljana, mala punjenja koja odgovaraju približno

polovini kapaciteta mašine za pranje sudova. Odabirom ove opcije možete uštedeti vreme, energiju i vodu. Nakon izbora programa, pritisnite dugme i indikatorska lampica će se upaliti. Ako ova opcija nije kompatibilna sa postavljenim programom, emituje se zvučni signal.

U modelima sa samo **PRO** verzijom možete odabrati i korpu za pranje.

Svaki put kada pritisnete dugme za pola punjenja, na ekranu će se pojaviti korpa za pranje.



Obe korpe.



Donja korpa.



Gornja korpa.

U modelima sa 3. korpom, ona će uvek biti aktivna.

POSTAVKE 5"

Mašina za pranje posuđa je unapred podešena na određene fabričke postavke. Međutim, različite parametre možete prilagoditi vašim potrebama pranja u meniju za postavke. Sledeći parametri se mogu podesiti (**JEZIK** → **TABLETE** → **OMEKŠIVAČ** → **SREDSTVA ZA ISPIRANJE** → **ZVUČNO UPOZORENJE** → **FUNKCIJA MEMORIJE** → **UNUTRAŠNJE SVETLO***).

***(samo za modele kod kojih je dostupno)**

UVEK započnite postupak sa isključenom mašinom za pranje sudova.

POSTAVKA JEZIKA

1. Uključite mašinu za pranje sudova pomoću dugmeta za **"UKLJUČENA/ ISKLJUČENA"** .
2. Držite pritisnuto dugme **"OPCIJE"**  na oko 5 sekundi.
3. Na ekranu se pojavljuje poruka **"POSTAVKE"**.

4. Pritiskom na taster **"IZBOR PROGRAMA"**   možete da izaberete naredne parametre za podešavanje.
5. Izaberite postavku **"JEZIK"** koja se pojavljuje na ekranu
6. Pritisnite dugme **"STARTOVANJE/OTKAZIVANJE"**  da biste potvrdili izabrani parametar.
7. Na ekranu se pojavljuje **"ENGLISH"**.
8. Pritisnite dugmad **"IZBOR PROGRAMA"**   da biste odabrali novi jezik.
9. Pritisnite dugme **"STARTOVANJE/OTKAZIVANJE"**  da biste potvrdili podešavanje odabranog jezika, prikazaće se **"JEZIK"** i ogласiće se kratak zvučni signal.
10. Da biste napustili meni, pritisnite dugme za **"UKLJUČENA/ISKLJUČENA"** .

TABLETE

PODEŠAVANJE OPCIJE "TABLETE"

(samo za modele kod kojih je dostupno)

Ova opcija omogućava optimalno korišćenje tableta („3 u 1"/„4 u 1"/„5 u 1", itd.). Pritiskom na ovo dugme menja se podešeni program pranja kako bi se postigle optimalne performanse pomoću tableta ili kombinovanih deterdženata; pored toga, indikatori soli i sredstva za ispiranje su deaktivirani.



UPOZORENJE:

Jednom kada se ova opcija izabere, ostaje aktivna (lampica je uključena) za naredne cikluse pranja i može da se deaktivira (isključi lampica) samo poništavanjem izbora opcije.

Ova opcija se preporučuje kada se koristi BRZI program, čije trajanje će se produžiti da bi se omogućile poboljšane performanse deterdženta u tabletama.

1. Uključite mašinu za pranje sudova pomoću dugmeta **"UKLJUČENA/ISKLJUČENA"** .
2. Držite pritisnuto dugme **"OPCIJE"**  na oko 5 sekundi
3. Na ekranu se pojavljuje poruka **"POSTAVKE"**.
4. Pritiskom na taster **"IZBOR PROGRAMA"**   možete da izaberete naredne parametre za podešavanje.
5. Izaberite postavku **"TABLETE"**.
6. Pritisnite dugme **"STARTOVANJE/OTKAZIVANJE"**  da biste potvrdili izabrani parametar.
7. Pritisnite dugmad **"IZBOR PROGRAMA"**   da biste odabrali dve postavke - **TABLETE**
- **NE**
8. Potvrdite izbor pritiskom na dugme **"STARTOVANJE/OTKAZIVANJE"** 
 - Ako se postavka **"TABLETE"** potvrdi, na ekranu se pojavljuje **"TABLETE"** što će se neprekidno pomerati, a lampica **"TABLETE"** će se pojaviti na ekranu.
 - Ako je postavka **"NE"** potvrđena, na ekranu se pojavljuje **"TABLETE"** i svetlosno upozorenje će se isključiti.
9. Da biste napustili meni, pritisnite dugme za **"UKLJUČENA/ISKLJUČENA"** .

OMEKŠIVAČ

Za postavke **OMEKŠIVAČ**, pogledajte odgovarajuće poglavlje

SREDSTVA

Za postavke **SREDSTVA ZA ISPIRANJE**, pogledajte odgovarajuće poglavlje.

IZBORI I POSTAVKE ZVUČNOG UPOZORENJA

Signal zvučnog upozorenja koji se oglašava nakon pritiska tastera koji se koriste za izbor i podešavanje funkcija i opcija pranja može se aktivirati/deaktivirati na sledeći način (podrazumevano je aktiviran):



UPOZORENJE:

Signal zvučnog upozorenja će uvek ostati aktivan kada se mašina uključi i isključi, na početku ili na kraju ciklusa pranja ili u slučaju problema ili greške sa mašinom

1. Uključite mašinu za pranje sudova pomoću dugmeta **"UKLJUČENA/ ISKLJUČENA"** ①.
2. Držite pritisnuto dugme **"OPCIJE"** 5" na oko 5 sekundi
3. Na ekranu se pojavljuje poruka **"POSTAVKE"**.
4. Pritiskom na taster **"IZBOR PROGRAMA"** možete da izaberete naredne parametre za podešavanje.
5. Izaberite postavku **"ZVUČNO UPOZORENJE"**.
6. Pritisnite dugme **"STARTOVANJE/ OTKAZIVANJE"** da biste potvrdili izabrani parametar.
7. Pritisnite dugmad **"IZBOR PROGRAMA"** da biste odabrali dve postavke:
 - DA
 - NE
8. Potvrdite izbor pritiskom na dugme **"STARTOVANJE/OTKAZIVANJE"** .
 - Ako se postavka potvrdi, **"ZVUČNO UPOZORENJE"** će se prikazati na ekranu i neprestano pomerati.
9. Da biste napustili meni, pritisnite dugme za **"UKLJUČENA/ISKLJUČENA"** ①.

FUNKCIJA MEMORIJE

Da biste omogućili čuvanje poslednjeg korišćenog programa, postupite na sledeći način:

1. Uključite mašinu za pranje sudova pomoću dugmeta **"UKLJUČENA/ ISKLJUČENA"** ①.

2. Držite pritisnuto dugme **"OPCIJE"** 5" na oko 5 sekundi

3. Na ekranu se pojavljuje poruka **"POSTAVKE"**.

4. Pritiskom na taster **"IZBOR PROGRAMA"** možete da izaberete naredne parametre za podešavanje.

5. Izaberite postavku **"POSLEDNJE KORIŠĆENJE"**.

6. Pritisnite dugmad **"IZBOR PROGRAMA"** da biste odabrali dve postavke
 - POSLEDNJE KORIŠTENJE
 - NE

7. Potvrdite izbor pritiskom na dugme **"STARTOVANJE/OTKAZIVANJE"** .

- Ako se postavka potvrdi, na ekranu se pojavljuje **"POSLEDNJE KORIŠTENJE"** i neprestano se pomera.

8. Da biste napustili meni, pritisnite dugme za **"UKLJUČENA/ISKLJUČENA"** ①.

UNUTRAŠNJE SVETLO

(samo za modele kod kojih je dostupno)

Inovativni sistem unutrašnjeg osvetljenja dizajniran je u skladu sa visokim estetskim standardima kako bi vaša mašina za pranje posuđa bila još funkcionalnija. Kada punite ili praznite mašinu za pranje sudova, dve moćne LED lampice osvetljavaju unutrašnjost mašine.

Svetla se pale čim se mašina uključi pomoću dugmeta za **"UKLJUČENA/ISKLJUČENA"** ①.

Nakon perioda od 5 minuta, mašina za pranje sudova odlazi u režim na čekanju i isključuje svetla.

Po završetku ciklusa, pritisnite dugme za **"UKLJUČENA/ISKLJUČENA"**  kako biste ponovo uključili unutrašnje osvetljenje.

Osvetljenje se ne uključuje kada je mašina u stanju odloženog starta ili pauze.

1. Uključite mašinu za pranje sudova pomoću dugmeta za **"UKLJUČENA/ISKLJUČENA"** .

2. Držite pritisnuto dugme **"OPCIJE"**  5" na oko 5 sekundi.

3. Na ekranu se pojavljuje poruka **"POSTAVKE"**.

4. Pritiskom na taster **"IZBOR PROGRAMA"**   možete da izaberete naredne parametre za podešavanje.

5. Izaberite postavku **"UNUTRAŠNJE SVETLO"**.

6. Pritisnite dugme **"STARTOVANJE/OTKAZIVANJE"**  da biste potvrdili izabrani parametar.

7. Pritisnite dugmad **"IZBOR PROGRAMA"**   da biste odabrali dve postavke:
- **UNUTRAŠNJE SVETLO**
- **NE**

8. Potvrdite izbor pritiskom na dugme **"STARTOVANJE/OTKAZIVANJE"** .

- Ako se postavka **"UNUTRAŠNJE SVETLO"** potvrdi, na ekranu se pojavljuje **"UNUTRAŠNJE SVETLO"** i prestano se pomera.

- Ako se postavka **"NE"** potvrdi, na ekranu se pojavljuje **"UNUTRAŠNJE SVETLO"**.

9. Da biste napustili meni, pritisnite dugme za **"UKLJUČENA/ISKLJUČENA"** .

FLOOR LIGHT (samo na nekim modelima)

Dok je program pranja u toku, podno svetlo se projektuje na pod ispod vrata mašine za pranje posuda. Kada se ciklusi pranja pokrenu, svetlo ostaje uključeno do kraja ciklusa pranja.

Podno svetlo treperi 10 sekundi kako bi ukazalo na završetak ciklusa pranja.

Osvetljenje se ne uključuje kada je mašina u stanju odloženog starta ili pauze.

Podno svetlo neće biti vidljivo ako je ispred njega postavljena podna ploča ili ako se ispred signalnog projektora postavi neki predmet.

Dugme HYGIENE + (Samo na nekim modelima)

Ova opcija vam omogućava da povećate temperaturu i izmenite neke parametre ciklusa pranja tako da se unutrašnjost mašine može efikasno dezinfikovati.

Dugme SMART DOOR/ BLOKADA KONTROLA

"SMART DOOR" 
(Samo na nekim modelima).

Ova opcija aktivira poseban uređaj koji otvara vrata nekoliko centimetara tokom ili na kraju ciklusa sušenja (u zavisnosti od programa), čime se omogućava prirodnije i efikasnije sušenje posuda. Trajanje izabranog ciklusa će se automatski modifikovati, kako bi se omogućila

optimizacija temperature ispiranja kako bi se značajno smanjila potrošnja energije. Otvaranje vrata u poslednjoj fazi sušenja omogućava ponovnu cirkulaciju vazduha, čime se eliminiše rizik od neprijatnih mirisa.

Kada se vrata otvore, na ekranu će se pojaviti poruka **"SMART DOOR"**.

Ova opcija će automatski biti aktivna u programu **"EKO"**. Međutim, postoji opcija da je deaktivirate.



UPOZORENJE:

Kada je ova opcija izabrana, ni na koji način ne smete sprečiti otvaranje vrata ili ih na silu zatvarati da ne biste oštetili mehanizam. Ostavite slobodan prostor ispred vrata i pre nego što ih zatvorite, sačekajte da se uređaj za otvaranje ponovo aktivira.

BLOKADA KONTROLA 5"

AKTIVIRANJE BLOKADE KONTROLA

Mašina za pranje sudova je opremljena elektronskom blokadom kontrola. Blokada kontrola onemogućava komande, čime se sprečava vršenje neželjenih ili slučajnih promena.

Blokada kontrola može da se aktivira ili deaktivira na sledeći način:

1. Uključite mašinu za pranje sudova tako što ćete pritisnuti i zadržati dugme za **"UKLJUČENA/ISKLJUČENA"** .
2. Premere il tasto **"BLOKADA KONTROLA"**  5" na oko 5 sekundi..
3. Na ekranu će se prikazati **"BLOKADA KONTROLA UKLJUČENA"** i oglosiće se kratak zvučni signal.
4. Samo će dugme za **"UKLJUČENA/ISKLJUČENA"**  ostati aktivno.

5. Svaki put kada pritisnete onemogućene tastere, na ekranu će se prikazati **"ZAKLJUČAVANJE"**.

DEAKTIVIRANJE BLOKADE KONTROLA

1. Pritisnite dugme **"BLOKADA KONTROLA"**  5" na oko 5 sekundi.
2. Na ekranu će se prikazati **"ZAKLJUČAVANJE JE ISKLJUČENO"** i oglosiće se kratak zvučni signal.

Kada isključite mašinu pomoću dugmeta za **"UKLJUČENA/ISKLJUČENA"** , sledeći put kada se mašina uključi, blokada kontrola će biti aktivirana.

Svetlosno upozorenje "NEMA SOLI"

Kada se na ekranu pojavi poruka **"SO"** ili, kada je mašina time opremljena, uključi se odgovarajuća lampica , napunite rezervoar (pogledajte poglavlje na temu **"DODAVANJE SOLI"**).

Ako je nivo podešavanja omekšivača podešen na 0, to se nikada neće dogoditi (pogledajte poglavlje o podešavanju omekšivača).

Svetlosno upozorenje " NEMA SREDSTVA ZA ISPIRANJE

Kada se na ekranu pojavi poruka **"SREDSTVA ZA ISPIRANJE"** ili, kada je mašina time opremljena, uključi se odgovarajuća lampica , napunite rezervoar. (pogledajte poglavlje **"DODAVANJE SREDSTVA ZA ISPIRANJE"**).

Ako je nivo SREDSTVA ZA ISPIRANJE postavljen na 0, to se nikada neće dogoditi.

Dugme "ODLOŽENI START"

Izbor odloženog starta

Ovo dugme vam omogućava da programirate početak ciklusa pranja uz odlaganje između 0:30 i 24 sata. Da biste podesili odloženi start, postupite na sledeći način.

1. Uključite mašinu za pranje sudova tako što ćete zadržati pritisnutim dugme za **"UKLJUČENA/ISKLJUČENA"**  na oko 3 sekunde.
2. Izaberite program pranja.
3. Pritisnite dugme **"ODLOŽENI START"**  (na ekranu će se prikazati **"0:30"**).
4. Ponovo pritisnite dugme da biste povećali odlaganje (svaki put kada se pritisne, odlaganje se povećava za 30 minuta, sve do odlaganja od 4 sata, a zatim, svaki put kada se pritisne dugme, povećaće se za 1 sat do najviše 24:00. Ako ponovo pritisnete dugme nakon odlaganja od 24:00, vratiće se na 0:00 (odloženi start je onemogućen).
5. Postavke odloženog starta će ostati vidljive na ekranu na 5 sekundi ili dok se ne pritisne dugmad **UKLJUČENA/ISKLJUČENA – IZBOR PROGRAMA – STARTOVANJE/OTKAZIVANJE**.

Ako se program promeni, to ne menja vreme odlaganja i LED lampica ostaje uključena.

Kada pritisnete dugme "ODLOŽENI START", prikazaće se poslednja podešena postavka.

Odbrojavanje i program počinju uz ODLOŽENI START

1. Kada je za neki program podešeno odlaganje:
 - nakon pritiska na dugme **"STARTOVANJE/OTKAZIVANJE"**



2. Lampica **"ODLOŽENI START"** ostaje uključena do isteka vremena.

3. Odbrojavanje odloženog vremena počinje da se prikazuje na ekranu **"POČINJE ZA XX: XX"**.

4. Vreme će se prikazati sa intervalima od 30 minuta tokom 24 sata i jednominutnim intervalima tokom poslednja 2 sata.

5. Pritiskom na bilo koje dugme (osim dugmeta za **"UKLJUČENA/ISKLJUČENA"** opcije za Wi-Fi – **STARTOVANJE/OTKAZIVANJE**) na 3 sekunde, prikazuje se naziv programa **"P XX IME"** (P + broj programa + naziv programa) jednokratno, a zatim se ponovo prikazuje vreme odlaganja.

U slučaju nestanka struje ili isključivanja, mašina za pranje sudova čuva preostalo vreme pre pokretanja, koje će se nastaviti tamo gde je prekinuto kada se napajanje vrati ili se mašina ponovo uključi

Ako želite da otkazete odloženi start, postupite na sledeći način:

- Pritisnite i zadržite dugme **"STARTOVANJE/OTKAZIVANJE"**. na najmanje 3 sekunde. Na ekranu će se prikazati **"OTKAZIVANJE"** i ogласиće se zvučni signal.
- Odloženi start i izabrani program će biti otkazani. Na ekranu će se pojaviti dve crtice.
- U ovom trenutku, ako želite da pokrenete mašinu za pranje sudova, moraćete ponovo da podesite željeni program i po potrebi izaberete dugmad za opcije.

Aktivacija ili izuzimanje programa DEMO REŽIM:
(Demonstracioni program koji se koristi isključivo na prodajnim mestima)

AKTIVACIJA DEMO REŽIMA

UVEK započnite postupak sa isključenom mašinom za pranje sudova.

1. Da biste pokrenuli **DEMO REŽIM**, istovremeno pritisnite dugme za **"UKLJUČENA/ISKLJUČENA"**  i **"PUNJENJA/POSTAVKE"**  na 10 sekundi.

2. Poruka **"DEMO ON"** će se prikazati dva puta na ekranu.

3. Mašina je sada spremna za simulaciju različitih programa i opcija.

Interakcija sa DEMO REŽIMOM

- U **"DEMO REŽIMU"** korisnik može da koristi mašinu za pranje sudova u normalnim uslovima pranja, ali ne može da pokreće program, aktivne su samo opcije **Programi, Opcije i Odloženi start**. Takođe može da isključi mašinu za pranje sudova.
- Ako u roku od 7 sekundi ne pritisnete dugme, mašina za pranje sudova se vraća u **PASIVNI DEMO REŽIM**.

Kada je mašina za pranje sudova uključena i **DEMO REŽIM** je i dalje aktivan, poruka **"DEMO ON"** se dvaput prikazuje na ekranu kako bi upozorila korisnika da je mašina u ovom režimu.

DEAKTIVACIJA DEMO REŽIMA

UVEK započnite postupak sa isključenom mašinom za pranje sudova.

1. Da biste deaktivirali **DEMO REŽIM**, istovremeno pritisnite dugme za **"UKLJUČENA/ISKLJUČENA"**  i **"POLA PUNJENJA/POSTAVKE"**  na 10 sekundi.
2. Poruka **"DEMO OFF"** će se prikazati dva puta na ekranu.
3. Mašina za pranje sudova se isključuje.
4. Mašina je sada spremna za uključivanje i aktiviranje u normalnom režimu.

16. BEŽIČNO UPRAVLJANJE (WI-FI)

Ova mašina je opremljena **Wi-Fi** tehnologijom koja omogućava daljinsko upravljanje pomoću jedne aplikacije.

UPARIVANJE UREĐAJA (U APLIKACIJI)

- Preuzmite aplikaciju **hOn** na svoj uređaj tako što ćete postaviti kameru na sledeći QR kod:



ili putem veze:

go.haier-europe.com/download-app

Aplikacija **hOn** je dostupna za uređaje koji rade i na Androidu i na iOS-u, kako za tablete, tako i za pametne telefone.

Da biste otkrili sve detalje što se tiče **Wi-Fi** opcija, istražite menije aplikacije u **DEMO** režimu.

- Pobrinite se da ruter bude uključen i da vaš pametni telefon/tablet bude povezan na vašu kućnu **Wi Fi** mrežu.

Frekvenciju kućne **Wi-Fi** mreže treba podesiti na opseg od 2,4 Ghz. Mašinu ne možete konfigurisati ako je vaša kućna mreža podešena na opseg od 5 Ghz.

- Uključite **BLUETOOTH** na vašem pametnom telefonu/tabletu (ako postoji).
- Otvorite aplikaciju, napravite korisnički profil (ili se prijavite ako je već ranije napravljen) i obavite uparivanje uređaja prateći uputstva na ekranu uređaja.

Uparivanje je uspeło

- Ako je uparivanje sa aplikacijom uspešno, lampica **"Wi-Fi"** će biti neprekidno uključena.
- Na ekranu će se prikazati **"POVEZANO"**, a zatim **"BEŽIČNO UPRAVLJANJE UKLJUČENO"**.
- Sada možete da kontrolišete mašinu za pranje sudova preko aplikacije.

Uparivanje nije uspeło

Ako uparivanje sa aplikacijom ne uspe (ili je prošlo 5 minuta):

- Indikatorska lampica **"Wi-Fi"** će se isključiti..
- Na ekranu proizvođača će se prikazati **"POKUŠAJ PONOVO"**.
- Mašina za pranje sudova se neće povezati.
- Ponovite postupak uparivanja iz aplikacije.

RESETOVANJE WI-FI MREŽE

U slučaju da je došlo do problema ili promena u podešavanjima vašeg kućnog rutera (npr.: promena imena mreže/lozinke, davanja internet usluga itd.), neophodno je da ponovite uparivanje, tako što ćete ukloniti proizvod iz aplikacije ili promeniti akreditivne za **Wi-Fi** mrežu u okviru podešavanja uređaja, u aplikaciji.

AKTIVIRANJE DALJINSKOG UPRAVLJANJA

Kad god želite da koristite mašinu za pranje sudova preko daljinskog upravljanja:

- Uverite se da je ruter uključen i povezan sa internetom.
- Napunite mašinu, dodajte deterdžent i zatvorite vrata.

- Uključite mašinu za pranje sudova pomoću dugmeta za **"UKLJUČENA/ISKLJUČENA"** ①.
- Pritisnite dugme **Wi-Fi**  na ekranu se prikazuje **"BEŽIČNO UPRAVLJANJE UKLJUČENO"**.
- Zatvorite vrata.

Za ugradne modele, uradite to pre nego što uključite proizvod.

- Sada je moguće upravljati mašinom za pranje sudova preko aplikacije.

DEAKTIVIRANJE DALJINSKOG UPRAVLJANJA

- Da biste napustili režim daljinskog upravljanja, ponovo pritisnite dugme **"Wi-Fi"**  na uređaju.
- Indikatorska lampica **"Wi-Fi"** će treperiti veoma sporo.
- **Dok ciklus nije u toku:**
Poruka **"BEŽIČNO UPRAVLJANJE ISKLJUČENO"** se prikazuje na ekranu proizvoda. Moguće je ručno odabrati novi ciklus.
- **Kada je ciklus u toku:**
Poruka **"BEŽIČNO UPRAVLJANJE ISKLJUČENO"** se prikazuje na ekranu proizvoda. Na ekranu će se zatim pojaviti preostalo vreme. Ciklus će se završiti bez upravljanja preko aplikacije.

Alternativni način da se napusti daljinsko upravljanje.

- Pritisnite na tri sekunde dugme **"STARTOVANJE/OTKAZIVANJE"** 
Ako je neki ciklus u toku, biće prekinut a mašina će napustiti režim rada **DALJINSKO UPRAVLJANJE**.
Svetlosni indikator **"Wi-Fi"** će sporo trepereti. U ovom trenutku je moguće podesiti novi ciklus pranja sa kontrolne table.

- Pritisnite na tri sekunde dugme **"UKLJUČIVANJE/ISKLJUČIVANJE"** ①
(ili isključite napajanje) Ako je neki ciklus u toku, biće pauziran a mašina će napustiti režim rada **DALJINSKO UPRAVLJANJE**. Prilikom ponovnog uključivanja, svetlosni indikator **"Wi-Fi"** će sporo trepereti a bilo koji ciklus koji je bio u toku.

Prilikom otvaranja vrata, bilo koje DALJINSKO UPRAVLJANJE će biti onemogućeno. Da biste povratili kontrolu iz aplikacije, zatvorite vrata.

SR

SVETLOSNI INDIKATOR Wi-Fi

Ukazuje na status konekcije proizvoda sa kućnom **Wi-Fi** mrežom. Mogući su sledeći pokazatelji:

- **UKLJUČEN BEZ PREKIDA:** daljinsko upravljanje je aktivirano.

- **VEOMA SPORO TREPERENJE:** bežično upravljanje je onemogućeno.

- **SPORO TREPERENJE:** resetovanje Wi-Fi mreže (tokom uparivanja na aplikaciji).

- **BRZO TREPERENJE:** uređaj je povezan sa aplikacijom, ali nema **Wi-Fi** veze.
Proverite da li ruter radi ispravno ili da li su promenjeni akreditivi za kućni **Wi-Fi** (ime mreže i/ili lozinka). U tom slučaju ažurirajte postavke u okviru aplikacije prateći uputstva na pametnom telefonu.

17. LEGENDA PROGRAMA

Program			Opis
P1		AUTOMATSKA HIGIJENA	Antibakterijski ciklus namenjen za pranje i sterilizaciju posuđa i predmeta koji moraju biti posebno čisti. Nivo punjenja i zaprljanosti* određuju trajanje i temperaturu ciklusa. *Senzor zaprljanosti posuđa određuje trajanje ciklusa na određenim modelima.
P2		AUTO CARE	Program koji automatski bira najefikasnije i najefikasnije trajanje ciklusa i temperaturu, u zavisnosti od količine i nivoa zaprljanosti *Samo na određenim modelima.
P3		ECO	Standardni i najefikasniji program u smislu kombinovane potrošnje energije i vode za normalno zaprljano posuđe. Standardizovani program EN60436
P4		UNIVERZALNI	Prikladan za svakodnevno lagano zaprljano posuđe, dnevni referentni program.
P5		GLASS CARE	Nežan ciklus čišćenja vašeg najdragocenijeg delikatnog posuđa i kristalnih predmeta.
P6		INTENZIVNI	Za jako zaprljane tiganje i sve druge predmete kojima je potrebno snažno i efikasno pranje. Savršeno za veoma prljave tanjire, tiganje i šerpe.
P7		59MIN	Ovo je program punog punjenja dizajniran za pranje i sušenje za manje od sat vremena, uz održavanje visokog kvaliteta pranja.
P8		PRETPRANJE	Kratko pretpranje posuđa koje se koristi tokom dana, kada želite da sačekate da se napuni.
P9		BRZI 49'	Program s pola punjenja namenjen pranju i sušenju za 49 minuta, a istovremeno smanjuje potrošnju.
P10		NOCNI	Savršen program dizajniran da smanji buku mašine za pranje veša.

Pranje s predpranjem

Za programe pranja s predpranjem, preporučljivo je dodati još deterdženta (max. 6 g) izravno u mašinu.

Program			Sredstva za pretpiranje	Temperatura pranja (°C)	Prosečno vreme pranja ³ (min)	Funkcije i Opcije					
						dugme "POLA PUNJENJA" ¹	dugme "EXPRESS" ¹	dugme "ACTIVE HYGIENE" ¹	dugme "INTENSIVE+" ¹	dugme "AUTO DOOR" ¹	"TABLETE" ²
P1		AUTOMATSKA HIGIJENA	■	65 - 75	140 - 160	DA*	N/P	DA	N/P	DA	DA
P2		AUTO CARE	■	45 - 50	90 - 110	DA*	N/P	N/P	N/P	DA	DA
P3		ECO	■	45	235	DA*	DA	DA	DA	DA	DA
P4		UNIVERZALNI	■	60	129	DA*	DA	DA	DA	DA	DA
P5		GLASS CARE	■	45	96	DA*	DA	N/P	N/P	DA	DA
P6		INTENZIVNI	●	75	146	DA*	DA	DA	DA	DA	DA
P7		59MIN	●	65	59	DA*	DA	DA	DA	N/P	DA
P8		PRETPRANJE	■	■	10	DA*	N/P	N/P	N/P	N/P	DA
P9		BRZI 49'	●	65	49	DA*	N/P	N/P	N/P	N/P	DA
P10		NOCNI	■	55	255	DA*	N/P	DA	DA	DA	N/P

● = Sredstvo za pretpiranje

¹= samo na nekim modelima

²= Samo ako je funkcija aktivirana preko POSTAVKI.

*opcija "HALF CHARGE/HALF CHARGE PRO" dostupna u zavisnosti od modela N/A= OPCIJA NIJE DOSTUPNA

³= Sa hladnom vodom (15 °C) – dozvoljeno odstupanje ± 10 %

Ako koristite toplu vodu, vreme preostalo do kraja programa se automatski ažurira dok je program pokrenut.

Vrednosti se mere u laboratoriji u skladu sa evropskim standardom EN60436 (vrednosti mogu da variraju u zavisnosti od uslova upotrebe)

Stvarno trajanje ciklusa pranja varira u zavisnosti od modela.

18. JEDINICA SA OMEKŠIVAČEM ZA VODU

U zavisnosti od izvora dotoka, voda sadrži različitu količinu kamenca i minerala koji se nanose na sudove što ostavlja beličaste mrlje i fleke. Što je veći nivo ovih minerala u vodi to je voda tvrđa. Mašina za sudove ima jedinicu sa omešivačem za vodu koji, pomoću posebne regenerišuće soli, dovodi mekšu vodu za pranje sudova. Informacija o stepenu tvrdoće vaše vode može se pribaviti od vodovoda koji vas snabdeva vodom.

Podešavanje omešivača za vodu

Omešivač za vodu može da se koristi za vodu s nivoom tvrdoće do 90°Fh (francuska skala tvrdoće) ili 50°dH (nemačka skala tvrdoće) pomoću 8 postavki.

Ove postavke su navedene na donjoj tabeli, s relativnom potrošnjom vode koju treba učiniti mekšom.

Nivo	Tvrdoća vode		Upotreba regenerišuće soli	Podešavanje omešivača za vodu
	°Fh (francuska skala tvrdoće)	°dH (nemačka skala tvrdoće)		
0	0-5	0-3	NE	S0
1	6-10	4-6	DA	S1
2	11-20	7-11	DA	S2
3	21-30	12-16	DA	S3
4*	31-40	17-22	DA	S4
5	41-50	23-27	DA	S5
6	51-60	28-33	DA	S6
7	61-90	34-50	DA	S7

* Jedinica sa omešivačem je fabrički podešena na nivo 4 (S4) pošto to odgovara zahtevima većine korisnika.

Regulišite podešavanje vaše jedinice sa omešivačem za vodu u skladu sa stepenom tvrdoće vaše vode, na sledeći način:

Mašina za pranje sudova UVEK mora biti isključena pre nego što započnete sa ovim postupkom.

1. Uključite mašinu za pranje sudova pomoću dugmeta za **"UKLJUČENA/ ISKLJUČENA"** ①.
2. Držite pritisnuto dugme **"OPCIJE"**  na oko 5 sekundi..
3. Na ekranu se pojavljuje poruka **"POSTAVKE"**.
4. Pritiskom na taster **"IZBOR PROGRAMA"**   možete da izaberete naredne parametre za podešavanje.
5. Izaberite postavku **"OMEKŠIVAČ"**.
6. Pritisnite dugme **"STARTOVANJE/ OTKAZIVANJE"**  da biste potvrdili izabrani parametar
7. Na ekranu se pojavljuje podešeni nivo (fabrički podešeni nivo je **"S4"**).
8. Pritisnite dugmad **"IZBOR PROGRAMA"**   da biste odabrali različite nivoe postavki.
9. Potvrdite izbor pritiskom na dugme **"STARTOVANJE/OTKAZIVANJE"** .
10. **"OMEKŠIVAČ"** će se prikazati na ekranu.
11. Da biste napustili meni, pritisnite dugme za **"UKLJUČENA/ISKLJUČENA"** ①.

Da biste ponovo promenili podešavanje omešivača vode, sledite istu proceduru.



UPOZORENJE

Ukoliko ne možete dovršiti ovu proceduru, isključite mašinu za pranje sudova pritiskom na dugme za "UKLJUČENA/ISKLJUČENA" i ponovo počnite s procedurom od početka.

Informacije o regeneraciji smole pomoću soli

Faza regeneracije se vrši na kraju ciklusa pranja.

Oko **3,5 litara** vode troši se u fazi smole, sa potrošnjom energije od približno **1 Wh** i povećanjem vremena ciklusa od približno **7 minuta**.

Za **Eko** ciklus, to je kao što je prikazano u tabeli.

Nivo	EKRAN	Frekvencija
S0	EKRAN S0	Nikad
S1	EKRAN S1	1 na svakih 9 ciklusa
S2	EKRAN S2	1 na svakih 7 ciklusa
S3	EKRAN S3	1 na svakih 5 ciklusa
S4	EKRAN S4	1 na svaka 4 ciklusa
S5	EKRAN S5	1 na svaka 3 ciklusa
S6	EKRAN S6	1 na svaka 2 ciklusa
S7	EKRAN S7	Svaki ciklus

SR

19. REŠAVANJE PROBLEMA I GARANCIJA

Ako smatrate da mašina za pranje sudova ne radi ispravno, osmotrite donja kratka uputstva s nekim praktičnim savetima u vezi s tim kako rešiti najuobičajenije probleme. **Ako kvar i nakon toga nije popravljen ili se ponovo javlja, kontaktirajte sa Centrom za tehničku podršku.**

IZVEŠTAJI O GREŠKAMA

- **Modeli sa displejem:** greške se prijavljuju brojem ispred kog stoji slovo „E“ (na primer Error 2 = E2) i kratkim zvučnim signalom.
- **Modeli bez display-a :** greška je prikazana treptućim LED lampicama toliko puta kolika je šifra greške, sa pauzama do 5 sekundi (primer: Error 2 = dva puta trepne – pauza 5 sekundi – dva puta trepne – itd...).

Samo modeli sa displejem

Prijavljene greške	Značenje i rešenja
"NEMA VODE" - greška prijavljena kratkim zvučnim signalom (samo kod nekih modela). GREŠKA E2 (sa ekranom) proračena kratkim zvučnim signalom	Mašina za sudove se ne puni vodom
	Proverite da li je dotok vode otvoren.
	Proverite da crevo za dotok vode nije presavijeno ili prignječeno.
	Proverite da li je odvodno crevo na odgovarajućoj visini (videti deo o instalaciji).
GREŠKA E3 (sa ekranom) proračena kratkim zvučnim signalom	Zatvorite dotok vode, odvrnite dovodno crevo iza mašine i proverite da li je „peščani“ filter zapušten.
GREŠKA E4 (sa ekranom) proračena kratkim zvučnim signalom	Mašina za sudove ne izbacuje vodu
	Proverite da odvodno crevo nije presavijeno, priklješteno ili zaglavljeno, i da filter nije zapušten.
GREŠKA E5 (sa ekranom) proračena kratkim zvučnim signalom	Proverite da sifon nije zapušten.
GREŠKA E8 (sa ekranom) sa kratkim zvučnim signalom	Voda curi
	Proverite da odvodno crevo nije presavijeno, priklješteno ili zaglavljeno, i da filter nije zapušten.
GREŠKA E18 (sa ekranom) sa kratkim zvučnim signalom	Proverite da sifon nije zapušten.
GREŠKA E18 (sa ekranom) sa kratkim zvučnim signalom	Element za grejanje vode ne radi ispravno ili je ploča filtera začepljena
	Očistite ploču filtera.
GREŠKA E18 (sa ekranom) sa kratkim zvučnim signalom	Problemi sa nivoom vode; proverite začepljenu ploču filtera.
	Očistite ploču filtera.

GREŠKA E21 (sa ekranom) sa kratkim zvučnim signalom	Nekontrolisano snabdevanje vodom sa otvorenim solenoidnim ventilom. Odmah zatvorite slavinu za vodu i isključite uređaj iz napajanja.
Neka druga šifra (kod) (sa displejem)	Isključite mašinu i izvadite utikač mašine za pranje sudova, sačekajte minut. Uključite mašinu i pokrenite program. Ako se greška opet desi kontaktirajte direktno ovlašćeni servis.

Samo modeli bez displeja

Ako dođe do zastoja ili kvara tokom rada programa, sletlosni indikator koji odgovara izabranom ciklusu neprestano će treperiti, i čuće se isprekidani zvučni signal. U tom slučaju, isključite mašinu za sudove pritiskom na dugme za „UKLJUČENA/ISKLJUČENA“. **Nakon što se uverite da je dovod vode otvoren, da odvodno crevo nije presavijeno i da sifon ili filteri nisu zapušeni, ponovo pokrenite izabrani program.**

Ako kvar i nakon toga postoji, kontaktirajte sa Centrom za tehničku podršku.

Ova mašina za sudove je opremljena sigurnosnim uređajem za prelivanje koji, u slučaju da dođe do problema, automatski izbacuje višak vode.



UPOZORENJE

Da biste proverili da li sigurnosni uređaja za prelivanje ispravno radi, preporučujemo da ne pomerate niti naginjete mašinu za sudove tokom rada. Ako bude bilo potrebno da se mašina pomeri ili nagne, molimo vas da proverite da li je ciklus pranja završen i da li je sva voda iz mašine otekla.

Drugi kvarovi

KVAR	UZROK	REŠENJE
1. Nijedan program ne radi	Utikač nije priključen u utičnicu u zidu	Priključite utikač
	Dugme O/I nije pritisnuto	Pritisnite dugme
	Vrata su otvorena	Zatvorite vrata
	Nema struje	Proverite
2. Mašina za sudove se ne puni vodom	Vidite tačku 1	Proverite
	Slavina je zavrnut	Odvrnite slavinu
	Crevo za dovod vode je presavijeno	Ispravite crevo
	Filter za crevo za dovod vode je zapušten	Očistite filter na kraju creva
3. Mašina za sudove ne izbacuje vodu	Filter je prljav	Očistite filter
	Odvodno crevo je presavijeno	Ispravite crevo
	Produžetak odvodnog creva nije ispravno povezan	Pažljivo sledite uputstva za povezivanje odvodnog creva
	Izlazni priključak na zidu je okrenut nadole umesto nagore	Pozovite kvalifikovanog majstora

KVAR	UZROK	REŠENJE
4. Mašina za sudove neprestano izbacuje vodu	Odvodno crevo je prenisko postavljeno	Podignite odvodno crevo na najmanje 40 cm od nivoa poda
5. Ne čuje se okretanje elisa	Preterana količina deterdženta	Smanjite količinu deterdženta. Koristite odgovarajući deterdžent
	Sudovi sprečavaju okretanje elise	Proverite
	Uložak filtera i filter su veoma prljavi	Očistite uložak filtera i filter
6. Na električnim mašinama koje nemaju displej: jedan ili više svetlosnih indikatora brzo trepere	Slavina je zavrnuta	Isključite mašinu Odvrnite slavinu Resetujte ciklus
7. Sudovi samo delimično oprani	Videti tačku 5	Proverite
	Dno posuđa za kuvanje nije dobro oprano	Posuđe sa ostacima izgorele hrane mora da se potopi pre nego što se stavi u mašinu za sudove
	Ivice posuđa za kuvanje nisu dobro oprane	Potrebno je ponovo namestiti posuđe
	Elise su delimično blokirane	Skinite elise, tako što ćete odšrafiti matice u smeru kazaljke na satu, i operite ih tekućom vodom
	Sudovi nisu ispravno poređani	Ne stavljate sudove tako da su preblizu jedni drugima
	Kraj odvodnog creva je uronjen u vodu	Kraj odvodnog creva ne sme da dođe u kontakt sa vodom koja otiče
	Izmerena je neispravna količina deterdženta ili je deterdžent star i tvrd	Povećajte količinu deterdženta u skladu sa tim koliko su vam sudovi prljavi, ili promenite deterdžent
	Poklopac rezervoara za so nije ispravno zatvoren	Ispravno ga pričvrstite
	Program pranja nije dovoljno temeljan	Izaberite jači program
8. Deterdžent se ne rastvara ili se delimično rastvara	Pribor za jelo, tanjiri, posuđe za kuvanje i ostalo sprečava da se otvori dispencer deterdženta	Postavite sudove tako da ne ometaju dispencer
9. Prisustvo belih mrlja na sudovima	Voda je isuviše tvrda	Proverite nivo soli i sredstva za ispiranje i podesite po potrebi. Ako kvar i nakon toga postoji, kontaktirajte sa Centrom za tehničku podršku.
10. Buka tokom pranja	Sudovi se sudaraju	Ponovo proverite kako ste poređali sudove u korpi
	Elisa udara o sudove	Ponovo proverite kako ste poređali sudove u korpi
11. Sudovi nisu potpuno osušeni	Neadekvatan protok vazduha	Ostavite vrata mašine odškrinuta na kraju pranja kako bi se sudovi osušili prirodnim putem
	Nedostaje sredstvo za ispiranje	Napunite dispencer sredstva za ispiranje

Napomena: Ako gore navedene situacije dovedu do lošeg pranja ili nedovoljnog ispiranja, ručno odstranite prljavštinu sa sudova jer završni ciklus sušenja strvrđnjava prljavštinu, pri čemu ju je teško odstraniti tokom sledećeg pranja.

Ukoliko problem i dalje postoji, kontaktirajte sa Centrom za tehničku podršku i pri tom navedite model mašine za sudove. Taj podatak se nalazi na tablici na gornjem delu vrata sa unutrašnje strane mašine ili na garanciji. Ova informacije će pomoći da se brže i efikasnije reaguje.

Osim liste rezervnih delova dostupnih na našoj veb stranici, ni pod kojim okolnostima ne smete sami da popravljate ili pokušavate da popravite uređaj ili da uređaj popravljaju neiskusne i/ili nekvalifikovane osobe. Popravke koje obave neiskusne i/ili nekvalifikovane osobe mogu da prouzrokuju povrede ili ozbiljan kvar opreme i oštećenje imovine. Preporučuje se da kontaktirate naše ovlašćene centre za tehničku pomoć.

Preporučujemo da uvek koristite originalne rezervne delove koji se mogu dobiti od naše korisničke službe u periodu od najmanje **10 godina** od trenutka puštanja uređaja u promet unutar Evropskog ekonomskog prostora.



UPOZORENJE

Proizvođač nije odgovoran za bilo kakvu štetu na stvarima i ljudima i/ ili za bezbednosne probleme koji proizilaze iz popravki koje ne sprovodi ovlašćeni centar za tehničku pomoć ili dobavljač usluga koje je ovlastio proizvođač u skladu sa smernicama kompanije koje se odnose na popravku i održavanje proizvoda. Nijedna šteta na proizvodu koju nanese neovlašćeno osoblje tokom pokušaja popravke nije pokrivena opštom garancijom.

Od 1. marta 2021. godine informacije o energiji i životnoj sredini koje se odnose na energetska označavanje uređaja za domaćinstvo i specifikacije njihovog eko-dizajna vidljive su u Evropi u bazi podataka o proizvodima (EPREL) na sledećoj vezi <https://eprel.ec.europa.eu> ili putem QR koda koji se nalazi na energetskoj oznaci.

Pomoć i garancija

Ovaj proizvod pod garancijom po zakonu i po uslovima navedenim u sertifikatu garancije koji ide uz ovaj proizvod. Ovaj sertifikat treba čuvati i pokazati ga ovlašćenom Centru za tehničku podršku u slučaju da je to potrebno, zajedno sa dokazom o kupovini. Uslove garancije možete proveriti i na našem veb sajtu. Ukoliko vam je potrebna pomoć, molimo vas da popunite onlajn formular ili nas kontaktirate na broj koji je naveden na stranici za podršku na našem veb sajtu.

Proizvođač ne prihvata nikakvu odgovornost za bilo koju štamparsku grešku u ovoj brošuri. Osim toga, proizvođač zadržava pravo da načini bilo koje izmene koje bi bile korisne za njegov proizvod a da pri tome ne promeni osnovne karakteristike.

20. USLOVI OKRUŽENJA



Ovaj aparat je označen prema evropskoj direktivi 2012/19/EU o Elektronskom i Elektroničnom otpadu i opremi (WEEE).

WEEE sadrži i zagađujuće substance (koje mogu prouzrokovati negativan efekat na okolinu) i osnovne substance (koje mogu biti ponovo korišćene).

Važno je da ovaj aparat bude odložen na poseban otpad koji tretmanima uklanja zagađivače i izdvaja i reciklira materijale.

Svaki pojedinac ima važnu ulogu da obezbedi da WEEE ne postane problem životne okoline;

- WEEE se ne sme tretirati kao standardni kućni otpad;
- WEEE treba odneti na relevantne sakupljačke otpade koje organizuje opština ili registrovane kompanije. U mnogim zemljama i mestima, postoji mogućnost kupljenja velikog otpada sa adrese.

Proverite sa Vašim prodavcem da li postoji mogućnost da po kupovini novog aparata date da besplatno odnesu stari po principu jedan-za-jedan, sve dok je tip i namena aparata ista.

